

مجموعة أغذية ش.م.ع

البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

العنوان الرئيسي:

ص.ب. ٣٧٧٢٥
أبوظبي
الإمارات العربية المتحدة

مجموعة أغذية ش.م.ع

التقرير والبيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

رقم الصفحة

١	تقرير مدقق الحسابات المستقل حول البيانات المالية الموحدة
٣	بيان الدخل الموحد
٤	بيان الدخل الشامل الموحد
٥	بيان المركز المالي الموحد
٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٨	بيان التدفقات النقدية الموحد
٩ — ٤٦	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة



مجموعة أغذية ش.م.ع.

النتائج المالية لعام 2013

تقرير مجلس الإدارة

يسر مجلس إدارة مجموعة أغذية ش.م.ع. (الشركة) أن يعلن عن نتائج الشركة المالية لعام 2013 والمتضمنة بتاريخ 31 ديسمبر 2013.

شهد العام 2013 أداءً مُشجعاً للشركة، حيث انتصب تركيزنا على تنمية وتطوير أعمالنا الأساسية، وتوحيد وتسريع وتيرة العمل على مبادراتنا الرامية لتوسيع منتجاتنا، فضلاً عن مواصلة التوسيع في أسواق المنطقة، وتنفيذ مبادرة تخفيض التكاليف.

وحافظت الشركة على ميزانيتها العمومية بوضع قوي ومعافى، فيما عكست كافة المؤشرات المالية الرئيسية أداءً قوياً.

ملخص الأداء

سجلت الشركة خلال العام 2013 مبيعات قيمتها 1.51 مليار درهم، أي بارتفاع قدره 14% في المائة عن العام الماضي، كما سجلت الأرباح الصافية ارتفاعاً نسبته 28% في المائة، لتصل إلى 160.1 مليون درهم، وذلك إنما نتيجة في حجم صافي المبيعات وتحسن هامش الربح.

و عمل قسم الأعمال الزراعية لدى المجموعة خلال العام 2013 على توسيع خط الإنتاج للعلف الحيواني، والذي ي العمل حالياً بطاقة كاملة، كما أحرزنا تقدماً في تنفيذ استراتيجيةنا لتوسيع قاعدة المنتجات التي نوفرها، حيث أطلقنا علامة "شاكلي آن" لمنتجات مطحين القمح كامل النخالة، أما فيما يخص قسم أعمال المستهلك، فقمنا بإطلاق منتجات آنلن "بوليسي" بتصميم جديد للغلاف، وإطلاق منتجات آنلن قليلة الدسم بطعم الفاكهة ونكبات أخرى جديدة. كما وقمنا اتفاقية آنلن بمحاجها على حقوق التوزيع والتسيير الحصرية لعلامة "مونستر إنيرجي" التجارية لمشروعات الطاقة، كما أطلقنا مياه آنلن المعدنية في تركيا وفي بعض المحال التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة، على أن يتم إطلاقها في سائر أنحاء الدولة خلال الربع الأول من العام الحالي.

ومن ناحية أخرى، تسرى مشاريع التوسيع الخاصة بالمجموعة فدماً ووفقاً للإطار الزمني المحدد، حيث يشارف كل من خط إنتاج المخبوزات المجفدة ومعمل تعبئة قوارير المياه فاتح السرعة، دخول حيز العمل خلال الربع الثاني من العام 2014. كما انتهى العمل على توسيع الطاقة الإنتاجية للدقيق وذلك في شهر يناير 2014.

The Agthia Promise
A total commitment to quality naturally

وقد وقامت الشركة أيضاً في شهر فبراير 2014 بإطلاق علامتها التجارية الجديدة "أحريفيت"، والتي توفر أعلف حيوانية ذات قيمة عالية.

مستجدات الأعمال

تواصل الشركة إنجاز تقدم ملحوظ في تنفيذ استراتيجيتها الرامية لتوسيعة وتنوع ما تoffره من منتجات، ودفع عجلة النمو لأعمالها الرئيسية، ومعالجة الأعمال التي تواجه قصوراً في أدائها.

في قسم الأعمال الزراعية، تم خلال العام الفائت إطلاق منتج الدقيق الجديد المخمر ذاتياً ومنتج طحين القمح كامل النخالة "تشاكى آتا". كما تم زيادة الطاقة الإنتاجية لأعلف الدواجن خلال العام، وتم الانتهاء من عملية رفع الكفاءة الإنتاجية لمطحنة الدقيق، عبر تحديث مراافق المصنع خلال شهر يناير 2014.

أما بالنسبة لقسم أعمال المستهلك، فتواصل "بونتيه" الاستثمار بحصة سوقية متمامية، حيث وصل حجم مبيعاتها إلى أكثر من الصحف خلال العام الماضي. وتعزز المجموعة مواصلة الاستثمار بهذا المنتج وتوسيعة رقعة التوزيع، وتنوع المنتجات من خلال إضافة نكبات جديدة خلال الربع الثاني من العام 2014. كما تعمل المجموعة على معالجة مسألة الربحية في منتجات اللبن العادي، والتي طرأت بسبب الزيادة الحادة في أسعار الحليب.

وقد وقامت الشركة خلال العام الماضي بتوقيع اتفاقية للتوزيع الحصري لمشروعات "مونستر إنيرجي" لطاقة في دولة الإمارات العربية المتحدة، ومن المقرر إطلاق هذه العلامة التجارية خلال الربع الثاني من العام 2014. ودخل مصنع المخبوزات المحمدة المتقدم في مرحلة التجربة، ومن المقرر إطلاق المنتجات المخبوزة خلال الربع الثاني من العام 2014.

ومن المقرر أن تسهل عمليات الإنتاج من معمل تعبئة المياه فائق السرعة خلال الربع الثاني من العام 2014، والتي من شأنها مضاعفة أعمال الشركة في مجال تعبئة المياه.

ومن جهتها، حافظت مبيعات عصائر كابري-صن على مستوياتها كما في العام الماضي، وذلك نظراً لصدور تشريعات جديدة للمدارس تقتضي احتواء عبوات العصائر على مستويات أعلى من العصير الطبيعي، والخاضع إقبال المستهلكين على شراء هذه المنتجات في سوق التجزئة. كما تم تطوير استراتيجية سوقية جديدة تضمن تقديم منتجات جديدة للتصدي للوضع الراهن ورفع مستويات إقبال المستهلكين، كما قررت المجموعة إيقاف إنتاجها للعلامة التجارية "تشيكينا" للعصائر نظراً لتدنى مستوى إقبال المستهلكين على هذه المنتجات.

أما بالنسبة لمياه الينابيع الطبيعية "لين"، فقد تم إطلاقها في عدد معين من متاجر دولة الإمارات العربية المتحدة قرابة نهاية العام 2013، ويجري العمل على توسيعة شبكة التوزيع خلال العام الحالي. وتعزز الشركة بدء

عمليات التصدير لأسواق أخرى في دول مجلس التعاون الخليجي خلال النصف الأول من العام 2014، كما تم إطلاق عبوات جديدة في تركيا ذات سعة خمس و عشر لترات، وتسري مخططات المجموعة الاستراتيجية على قدم واسع لتطوير وتحسين الأعمال في تركيا من خلال زيادة حجم الانتاج المخصص للاستخدام المحلي والتصدير والتوزيع في الأسعار، وعبر المبادرات الهدافة لخفض التكاليف.

وكما قد أعلنا مسبقاً، ساهمت عمليات إعادة هيكلة أعمال الشركة في جمهورية مصر العربية، بهدف رفع مستويات كفاءتها، في تحقيق تحسن ملحوظ في الأداء خلال العام 2013 مقارنة بالعام الماضي، ونتج عن ذلك ارتفاع كبير في حجم المبيعات والنفاذ في الخارج.

وكانت الشركة قد أعلنت في أواخر شهر سبتمبر الماضي عن تعيين رئيسها التنفيذي، إلياس أسيماكوبولوس، عن منصبه في نهاية العام 2013 بعد ثمانى سنوات من العمل لدى المجموعة. وتأتي استقالة السيد أسيماكوبولوس، والذي تم تعيينه كأول رئيس تنفيذي للمجموعة في شهر يونيو 2006، وفقاً لرغبته للاحقة فرص جديدة في المستقبل والعيش بالقرب من عائلته. وتم تأجيل موعد ترك السيد أسيماكوبولوس لمنصبه إلى أبريل 2014 على أن يتضمن إلى مجلس إدارة مجموعة أغذية كعضو غير تنفيذي. هذا وسيتم الإعلان عن اسم الرئيس التنفيذي الجديد للشركة في الوقت المناسب.

أبرز النتائج المالية

الأرباح الصافية والمبيعات

سُجلت مجموعة أغذية خلال العام 2013 أرباحاً صافية قيمتها 160.1 مليون درهم، أي بارتفاع نسبته 28 في المائة عن العام الماضي، وذلك نتيجة ارتفاع صافي المبيعات وتحسن هامش الربح. وقد وصل صافي المبيعات خلال العام إلى 1.51 مليار درهم، أي بزيادة نسبتها 14 في المائة عن العام المنصرم.

وشكل مماثل، ارتفع صافي مبيعات المجموعة خلال الربع الرابع من العام 2013 بنسبة 13 في المائة مقارنة بالفترة ذاتها من العام الماضي ليصل إلى 386.7 مليون درهم، كما حققت المجموعة أرباحاً صافية بلغت 39.3 مليون درهم بزيادة نسبتها 21 في المائة عن الفترة ذاتها من العام الماضي.

قسم الأعمال الزراعية

سُجل القسم خلال العام 2013 صافي مبيعات قيمته 961.4 مليون درهم، ليُرتفع بذلك عن الفترة ذاتها من العام الماضي بنسبة 13 في المائة، فيما وصلت الأرباح الصافية إلى 172.1 مليون درهم بزيادة نسبتها 31 في المائة، وذلك جراء الارتفاع في حجم الانتاج وتحسن هامش الربح، والذي جاء بدوره نتيجة توسيع الحبوب بدرجة أعلى من التنافسية، والمبادرات الهدافة لخفض التكاليف، بالإضافة إلى انتاج الشركة لبعض المواد التي كان يتم تصديرها من قبل أطراف خارجية، فضلاً عن أسعار السوق المستقرة للدقيق والعلف في الإمارات.

قسم أعمال الماء

سجل القسم خلال العام 2013 صافي مبيعات بلغ 550.8 مليون درهم، أي بزيادة نسبتها 16 في المائة عن الفترة ذاتها من العام الماضي، كما حقق قسم المياه والمشروعات صافي مبيعات بلغ 451.1 مليون درهم ليترتفع بنسبة 11 في المائة، فيما حقق قسم الأطعمة صافي مبيعات قيمتها 99.7 مليون درهم ليترتفع بنسبة 47 في المائة.

وبلغت الأرباح الصافية للقسم خلال العام 52.1 مليون درهم، أي بارتفاع نسبته 35 في المائة عن العام الماضي. كما سجل قسم المياه والمشروعات ارتفاعاً في صافي الأرباح ليصل إلى 73.9 مليون درهم، أي بزيادة نسبتها 15 في المائة، وذلك نتيجة ارتفاع حجم المبيعات وارتفاع مستويات كفاءة عمليات القسم. ومن جهة أخرى، استطاع قسم الأطعمة من تقليل خسارته من 25.8 مليون درهم في 2012 إلى 21.9 مليون درهم، ويعزى ذلك بشكل رئيس لمنتجات مشتقات الألبان.

مصاريف المبيعات والنفقات العمومية والإدارية

ارتفعت مصاريف المبيعات والنفقات العمومية والإدارية خلال العام 2013 بنسبة 15 في المائة مقارنة بالعام الماضي، لتصل إلى 255.6 مليون درهم. ويعزى هذا الارتفاع لزيادة تكاليف التوزيع بسبب ارتفاع حجم المبيعات، ونفقات النشاطات التسويقية، وإطلاق خطوط أعمال جديدة، والمصاريف المرتبطة بالموظفين، فضلاً عن ارتفاع الأسعار نتيجة التضخم الاقتصادي. وقد وصلت مصاريف المبيعات والنفقات العمومية والإدارية مقابل المبيعات إلى 16.9 في المائة، وهي ذات النسبة المحققة في العام الماضي.

التدفقات النقدية

وصلت قيمة التدفقات المالية الناتجة عن الأنشطة التشغيلية إلى 189.4 مليون درهم، وتضمنت صافي الرساميل التي تم توظيفها في النشاطات الاستثمارية، والمبالغة قيمتها 140 مليون درهم، الاستثمار في إنشاء مركز للتوزيع، ومصنع للمخبوزات المجمدة، وإنشاء خط تعبية المياه فائق السرعة، وتوسيعة القدرة الإنتاجية لمطاحن الدقيق وعمل إنتاج الأعلاف.

ووصل حجم السيولة والسيولة المكافحة في نهاية شهر ديسمبر 2013 إلى 544.9 مليون درهم، مقارنة بـ 424.9 مليون درهم في السنة المالية 2012.

هذا وتحافظ المجموعة على توفير خطوط التمويلية مصرفية ذات معدلات تنافسية من شأنها تعطية متطلباتها التمويلية بفترات قصيرة الأمد، وذلك بهدف توفير التمويل اللازم.

الأصول غير المخصصة

بحسب التقارير المالية ل القطاعات، تمثل الأصول غير المخصصة، والبالغة قيمتها 656.8 مليون درهم، كلاً من الشهرة التجارية و مقدار النقد والأرصدة المصرفية، وذلك كله منذ تم التوجه نحو تطبيق مركبة إدارة الموارد المالية في الإدارة العامة للشركة.

الالتزامات رأس المال والالتزامات المحتملة

قامت المجموعة بتخصيص مبلغ قيمته 96.3 مليون درهم خلال العام الماضي لخط تعية قوارير المياه فائق السرعة، ومشروع مصنع المخبوذات المجددة، وزيادة سعة مطحنة الدقيق، وغيرها من المصادر الرأسمالية.

هذا وبلغت القيمة الإجمالية للضمانات المصرفية والخطابات الائتمانية 36.9 مليون درهم، وقد تم إصدار ضمانات مصرفية متعلقة بأداء الشركة، لصالح موردي الشركة مقابل توفير المواد وقطع الغيار.

التوقعات المستقبلية

تواصل الشركة إنجاز تقدم ملحوظ في تنفيذ استراتيجيتها لتحقيق النمو المستدام، والتركيز على شبهة أرياحها من أعمالها الأساسية، وتحسين إيراداتها من المنتجات التي تم إصلاحها حديثاً، إلى جانب أعمال الشركة في كل من مصر وتركيا. هذا وتواصل الشركة البحث عن فرص ملائمة لتوسيعة أعمالها في دولة الإمارات العربية المتحدة، بالإضافة إلى توسيعها في مناطق جغرافية جديدة بما فيه دول مجلس التعاون الخليجي. وتعمل الشركة على تطوير وتحسين القدرات الصناعية، مع التركيز على رفع مستويات كفاءة أعمالها والحد من التكاليف. وستتطلع المجموعة ميزانية عمومية قوية تدعم الخطط التوسيعية، وعلى الرغم من التحديات التي تمر بها بعض أسواق المنطقة، إلا أن الشركة تبقى ملتزمة إزاء تحقيق عام آخر من النمو والنجاح.

الأحداث التالية للفترة المالية

حتى تاريخ هذا التقرير لم تطرأ أي أحداث كبيرة يمكن أن تؤثر بشكل ملحوظ على القوائم المالية لعام 2013.



أعضاء مجلس الإدارة

ستنتهي ولاية مجلس الإدارة الحالي بتاريخ 27 أبريل 2014، ويحق لأعضاء المجلس المنتهية ولايتهم إعادة الترشح من جديد.

وتم في العام 2013 دفع مكافآت أعضاء مجلس الإدارة عن العام 2012 والتي بلغت قيمتها 1.4 مليون درهم، فيما تم تحديد قيمة مكافآت أعضاء المجلس للعام 2013 بمبلغ 1.35 مليون درهم.

أرباح المساهمين

يسر مجلس الإدارة أن يوصي بتنزيل أرباح نقدية على المساهمين بنسبة 10% للسنة المالية 2013.

مدققو الحسابات

انتهت مدة عقد شركة تحقيق الحسابات العالمية برايس ووتر هاوس كوبوس، ووفقاً لقواعد تعيين مدققي الحسابات والتي أصدرها جهاز أبوظبي للتحاسبة بموجب قرار رقم 1 لسنة 2010، فقد تمت عملية الاختيار لمراجعي الحسابات الخارجيين، ووقع اختيار المجلس على تعيين شركة كي بي أم جي وسوف يطرح المجلس على الجمعية العمومية القادمة الموافقة على تعيين شركة كي بي أم جي كمدقق حسابات للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2014.

نظام الحكومة المؤسسية

يلزم مجلس الإدارة وإدارة الشركة التنفيذية بمبادئ الحكومة المؤسسية الرشيدة. وقد تم إعداد تقرير كامل مصدق عليه من المجلس حول نشاطات الحكومة المؤسسية للشركة في قسم الحكومة المؤسسية من التقرير السنوي لهذا العام.

الحوافز/المكافآت

يدرك مجلس الإدارة مدى أهمية التوفيق بين مصالح الإدارة ومصالح المساهمين في الشركة، وتشتمل هذه الاستراتيجية، يشمل نظام التحفيز للأسمى لدى مجموعة "أغذية" عدداً من كبار المسؤولين التنفيذيين والمدراء في مختلف الأقسام. وبما أن هذا البرنامج معززاً لمكافآت الأداء التي تكفي الأفراد على مدى قدرتهم على تحقيق الأهداف المالية السنوية. ويكتفى نظام التحفيز للأسمى أفراد الإدارة بمنحهم أسمياً في مجموعة أغذية وفق الأداء العام للشركة بقياسه على أساس نمو أرباح السهم الواحد المركبة لثلاث سنوات وعلى أساس أداء الفرد، كما يتم وضع أهداف مالية وتشغيلية وتطويرية محددة كل سنة.

The Agthia Promise

A total
commitment
to quality,
naturally

نظام إعداد التقارير المالية

ويؤمن أعضاء مجلس إدارة مجموعة أغذية ش.م.ع بناءً على المعلومات المتوفرة لديهم أن:

- أ- القوائم المالية، المعدة من قبل إدارة الشركة، تعتبر تمثيلاً تزيفاً لأوضاعها الفعلية ونتائج عملائها وتدفقاتها النقدية والتغيرات الحاصلة في حقوق مساهميها.
- ب- تحفظ الشركة بسجلات أصولية للحسابات.
- ت- تم تطبيق السياسات المحاسبية المناسبة بشكل مستمر في إعداد القوائم المالية، كما أن التقديرات المحاسبية تستند على أحكام منطقية ومحضفة.
- ث- تم إعداد التقارير والقوائم المالية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية المعتمدة في دولة الإمارات العربية المتحدة في (إعداد هكذا) قوائم مالية.
- ج- يشتمل نظام الرقابة الداخلية بالتصميم السليم، وقد تم تطبيقه وضبطه بصورة فعالة.
- ح- لا يوجد أي شك بقدرة الشركة على مواصلة أعمالها.

ويغتنم مجلس الإدارة هذه الفرصة ليعبر عن شكره وامتنانه لكافة المساهمين والموظفين وشركاء العمل على جهودهم المتواصلة، ويقدر دورهم الحيوى في إنجاح كل مساعينا وجهودنا.



نيابة عن مجلس الإدارة

معالي راشد مبارك الهاجري

رئيس مجلس الإدارة

24 فبراير 2014

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين في مجموعة أغذية ش.م.ع

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لمجموعة أغذية ش.م.ع ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليها جمياً بـ "المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وبيان الدخل الموحد وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد لسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة الإيضاحات والمعلومات التفسيرية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحدها الإدارة على أنها ضرورية لتمكن من إعداد بيانات مالية خالية من أخطاء جوهرية، سواءً كانت ناشئة عن احتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

تحصر مسؤوليتنا في إبداء رأينا حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءً على عملية التدقيق التي قمنا بها. لقد أجرينا تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. تستدعي هذه المعايير التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية والقيام بتحطيم وتنفيذ عملية التدقيق للتوصل إلى ضمان معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية خاليةً من أية أخطاء جوهرية.

تضمن عملية التدقيق القيام بإجراءات للحصول على إثباتات تدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. تستند هذه الإجراءات المختارة إلى تقيير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية للبيانات المالية الموحدة، سواءً كان ذلك بسبب الاحتيال أو الخطأ. عند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار الرقابة الداخلية المتصلة بإعداد المنشأة وعرضها العادل للبيانات المالية الموحدة بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء الرأي حول فعالية الرقابة الداخلية للمنشأة. تضمن عملية التدقيق كذلك تقييمًا لملاءمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييمًا عاماً لأسلوب عرض البيانات المالية الموحدة.

نعتقد أن إثباتات التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتقدير أساسٍ مناسبٍ للرأي الذي ندينه بناءً على عملية التدقيق.

تقرير مدقق الحسابات المستقل إلى السادة المساهمين
في مجموعة أغذية ش.م.ع (تابع)

الرأي

برأينا، تعبير البيانات المالية الموحدة المرفقة بشكل عادل ومن كافة النواحي الجوهرية عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وأدائها المالي وتدفقاتها النقية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته، نفيدكم بما يلي:

- (١) أننا حصلنا على كافة المعلومات التي اعتبرناها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛
- (٢) أن البيانات المالية الموحدة تتوافق، ومن كافة النواحي الجوهرية، مع الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته ومع النظام الأساسي للشركة؛
- (٣) أن الشركة قد احتفظت بسجلات محاسبية صحيحة وقد قامت بعملية جرد فعلية للمخزون وفقاً للإجراءات المنقولة عليها؛
- (٤) أن المعلومات المالية التي يتضمنها تقرير مجلس الإدارة تتفق مع دفاتر حسابات الشركة؛ و
- (٥) لم يلفت انتباها ما يجعلنا نعتقد بأن الشركة قد أخلت بأي من الأحكام السارية للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته أو نظامه الأساسي بشكل يمكن أن يؤثر جوهرياً على أنشطتها أو مركزها المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

براييس ووترهاوس كوبرز
٢٠١٤... سبتمبر

جاك فاخوري

جاك فاخوري
سجل مدققي الحسابات المشغلين رقم ٣٧٩
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

مجموعة أغذية ش.م.ع
بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	إيضاحات
ألف درهم	ألف درهم	
١,٣٢٦,٦٠٥ (٩٩٢,٠٠٢)	١,٥١٢,١٩٢ (١,١٠٢,٠٢٠)	٦
<hr/> ٣٣٤,٦٠٣	<hr/> ٤١٠,١٧٢	
		إيرادات تكلفة مبيعات
		اجمالي الأرباح
٨,٢٢٦ (١٣٧,٩٧٥) (٨١,٦٢٢) (٢,٨٣٤)	٣,٧٤٨ (١٥٣,١٠٤) (٩٨,٩٩٧) (٣,٤٧١)	٧ ٨ ٩ ١٠
<hr/> ١٢٠,٣٩٨	<hr/> ١٥٨,٣٤٨	إيرادات أخرى، بالصافي مصاريف بيع وتوزيع مصاريف عمومية وإدارية البحث والتطوير
١٣,٦٠٥ (٩,٤٨٥)	١١,٥٦٠ (٩,٧٥٩)	١٠
<hr/> ١٢٤,٥١٨	<hr/> ١٦٠,١٤٩	الأرباح التشغيلية
<hr/> ٢٢٠	<hr/> (٧٢)	إيرادات تمويل مصاريف تمويل
		الأرباح قبل ضريبة الدخل
<hr/> ١٢٤,٧٣٨	<hr/> ١٦٠,٠٧٦	(مصروف) / إيراد ضريبة الدخل
<hr/> <hr/> <hr/> ٠,٢٦٧	<hr/> <hr/> <hr/> ١٢	أرباح السنة العائدة إلى حملة حقوق الملكية في المجموعة
		الربحية الأساسية والمخفضة للسهم (درهم)

(٣)

الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٩ إلى ٤٦ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

مجموعة أغذية ش.م.ع
بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في

٣١ ديسمبر ٢٠١٢
ألف درهم
١٢٤,٧٣٨

أرباح السنة العائدة إلى حملة حقوق الملكية في
المجموعة

(١,٤٠٠) (١,٣٥٠)
(١,٣٥٠)

الدخل الشامل الآخر:
بنود لن يتم تصنيفها في الربح أو الخسارة
مكافآت مجلس الإدارة وأتعاب أعضاء اللجان

١٢٦ (٧,٨٢٥)
١٢٦ (٧,٨٢٥)
(١,٢٧٤) (٩,١٧٥)

بنود يُحتمل إعادة تصنيفها لاحقاً في الربح أو
الخسارة
فروق تحويل عملات أجنبية من عمليات
أجنبية

١٢٣,٤٦٤ ١٥٠,٩٠١

مجموع الدخل الشامل للسنة العائد إلى حملة
حقوق الملكية في المجموعة

الدخل الشامل الآخر

مجموعة أغذية ش.م.ع
بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر			الموجودات
٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		موجودات غير متداولة
٦٢١,٠٧٩	٦٩٤,١٧٦	١٣	ممتلكات ومنشآت ومعدات
٥,٣٥٩	١٨,٤٨٩		دفعه مقدمة عن ممتلكات ومنشآت ومعدات
٩٥,٤٧٢	٩٥,٤٧٢	١٤	الشهرة
١٣,٤٦٢	١١,٢٦٧	١٥	موجودات غير ملموسة
<hr/> ٧٣٥,٣٧٢	<hr/> ٨١٩,٤٠٤		مجموع الموجودات غير المتداولة
			موجودات متداولة
٢٦٥,٦١١	٢٧٢,٨٩٣	١٦	مخزون
١٦٩,٧٢٢	١٩٢,٤٥٨	١٧	ذمم مدينة تجارية وأخرى
٩٥,٠٨٩	١٠٩,٦٤٢	١٨	تعويضات حكومية مدينة
١٠,٠٠٠	٥,٢٠٠	١٩	موجودات مالية متوفرة للبيع
٤٣٧,٥٠٦	٥٦٤,٠٢١	٢٠	أرصدة نقدية ومصرفية
<hr/> ٩٧٧,٩٢٨	<hr/> ١,١٤٤,٢١٤		مجموع الموجودات المتداولة
			مطلوبات متداولة
١٥٨,٧٥٠	٣٢١,٠٢٩	٢١	قروض مصرفية (الجزء المتداول)
٢٤٣,٦٥٠	٢٥٣,٥١٤	٢٢	ذمم دائنة تجارية وأخرى
١,٤٠٠	١,٦٥٠	٢٣	مبالغ مستحقة إلى طرف ذي علاقة
<hr/> ٤٠٣,٧٥٥	<hr/> ٥٧٦,١٩٣		مجموع المطلوبات المتداولة
<hr/> ٥٧٤,١٧٣	<hr/> ٥٦٨,٠٢١		صافي الموجودات المتداولة
			مخصص مكافآت نهاية الخدمة
٢٦,٠٩٨	٣٢,٨٦١	٢٤	قروض مصرفية (الجزء غير المتداول)
١٥٢,٧٩٠	١٠٣,٣١٤	٢١	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٨٢٦	٧٦٤	٢٥	مطلوبات أخرى
٩٠٠	٦٥٤		
<hr/> ١٨٠,٦١٤	<hr/> ١٣٧,٥٩٣		مجموع المطلوبات غير المتداولة
<hr/> ١,١٢٨,٩٣١	<hr/> ١,٢٤٩,٨٣٢		صافي الموجودات

مجموعة أغذية ش.م.ع
بيان المركز المالي الموحد (تابع)

حقوق الملكية رأس المال	احتياطي قانوني	احتياطي تحويل عملات	أرباح محتجزة	مجموع حقوق الملكية
٦٠٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠	٢٦		
٦٢,٩٥١	٧٨,٩٥٩	٢٧		
(٣,٦٨٣)	(١١,٥٠٨)			
٤٦٩,٦٦٣	٥٨٢,٣٨١			
<hr/>	<hr/>			
١,١٢٨,٩٣١	١,٢٤٩,٨٣٢			
<hr/>	<hr/>			

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة والتصديق عليها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٠١٤ فبراير وقام بالتوقيع بالإ捺ابة عن مجلس:

بـ Hamza

المجلس.
الياس أسيمكوبولوس
الرئيس التنفيذي
معالي رئيس مبارك الهاجري
رئيس مجلس الإدارة

(٦) الإيضاحات المدرجة على الصفحتين من ٩ إلى ٤٤ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

رأس المال	احتياطي قانوني	أرباح محتجزة	احتياطي عمارات	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٦٠٠,٠٠٠	٥٠,٤٧٧	٣٨٨,٧٩٩	(٣,٨٠٩)	١,٠٣٥,٤٦٧
-	-	١٢٤,٧٣٨	-	١٢٤,٧٣٨
-	-	-	-	١٢٦
-	-	(١,٤٠٠)	-	(١,٤٠٠)
-	-	(٣٠,٠٠٠)	-	(٣٠,٠٠٠)
-	-	٩٣,٣٣٨	٩٣,٤٦٤	٩٣,٤٦٤
-	-	-	-	٩٣,٤٦٤
٦٠٠,٠٠٠	٦٢,٩٥١	٤٦٩,٦٦٣	(٣,٦٨٣)	١,١٢٨,٩٣١
-	-	١٦٠,٠٧٦	-	١٦٠,٠٧٦
-	-	-	-	(٧,٨٢٥)
-	-	(١,٣٥٠)	-	(١,٣٥٠)
-	-	(٣٠,٠٠٠)	-	(٣٠,٠٠٠)
-	-	١٢٨,٧٢٦	(٧,٨٢٥)	١٢٠,٩٠١
-	-	-	-	١٢٠,٩٠١
٦٠٠,٠٠٠	٧٨,٩٥٩	٥٨٢,٣٨١	(١١,٥٠٨)	١,٢٤٩,٨٣٢
-	-	-	-	-
٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢
٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١
٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٣

بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	إيضاح	
١٢٤,٥١٨	١٦٠,١٤٩		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
٥٤,٧٧٣	٥٦,٨٥٧	١٣	أرباح السنة قبل الضريبة
٩,٤٨٥	٩,٧٥٩		تعديلات بسبب:
(١٣,٦٥٥)	(١١,٥٦٠)		استهلاك
٩,٥٩٣	١٠,٠١٧	٧	مصاريف تمويل
(٦٧)	(٩١٠)	٧	إيرادات تمويل
٧,٩٢٥	(٥٠)		ممتلكات ومنشآت ومعدات مذوقة
(١,٦٢٤)	١٥		ربح من بيع ممتلكات ومنشآت ومعدات
٧,٢٦٠	٨,٧٨٧	٢٤	الحركة في مخصص مخزون بطيء الحركة
			الحركة في مخصص ديون مدومة
			مخصص مكافآت نهاية الخدمة
١٩٨,٢٥٨	٢٣٣,٠٦٤		التدفقات النقدية التشغيلية قبل مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة
(١٩,٤٤٧)	(٧,٢٣٢)		للموظفين والتغيرات في رأس المال العامل
(٢٣,٨١٢)	(٢٣,٣١٩)		زيادة في المخزون
(٢٠,٩٧٩)	(١٤,٥٥٣)		زيادة في الذمم المدينة التجارية والأخرى
٨٨,١٤٩	٣,٤٧٢		زيادة في التعويضات الحكومية المدينة
(٤٣٩)	٢٥٠		زيادة في الذمم الدائنة التجارية والأخرى
(١,٦٨٣)	(٢,٠٢٤)	٢٤	زيادة / (نقص) في المبالغ المستحقة إلى أطراف ذات علاقة
(١٩٨)	(٣٠٨)		مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة
٢١٩,٨٤٩	١٨٩,٣٥٠		نقص في الذمم الدائنة طويلة الأجل
			صافي النقد الناتج عن الأنشطة التشغيلية
(٨٢,٣٧٤)	(١٥٧,٩٦٠)	١٣	التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية
٥٥٤	١,٠٦٨		شراء ممتلكات ومنشآت ومعدات
١١,٦٣٤	١٢,١٢٨		عوائد من بيع ممتلكات ومنشآت ومعدات
(٢٣,٢٥٣)	-	٣٠	إيرادات تمويل مقطوعة
(٢٦٣)	-		استثمار في شركة تابعة
(١٠,٠٠٠)	٤,٨٠٠		شراء موجودات غير ملموسة
(١٠٣,٧٠٢)	(١٣٩,٩٦٤)		بيع / (شراء) موجودات مالية متاحة للبيع
			صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
٨٨,٣٠٧	١١٠,٤٨٨		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية
(٣٠,٠٠٠)	(٣٠,٠٠٠)		قروض مصرية، بالصافي
(٩,٢٧٩)	(٩,٨٤٢)		توزيعات أرباح مدفوعة
٤٩,٠٢٨	٧٠,٦٤٦		مصاريف تمويل مدفوعة
١٦٥,١٧٥	١٢٠,٠٣٢		صافي النقد الناتج عن الأنشطة التمويلية
٢٥٩,٧٢٦	٤٢٤,٩٠١		الزيادة في النقد وما في حكمه
٤٢٤,٩٠١	٥٤٤,٩٣٣	٢٠	النقد وما في حكمه كما في ١ يناير
			النقد وما في حكمه كما في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسست مجموعة أغذية ش.م.ع ("الشركة") كشركة مساهمة عامة بموجب القرار الوزاري رقم ٣٢٤ لسنة ٢٠٠٤. تمتلك شركة صناعات (المجموعة القابضة العامة) نسبة ٥١٪ من أسهم الشركة. تمثل الأنشطة الرئيسية للشركة في تأسيس واستثمار وتجارة وتشغيل الشركات والمشاريع المرتبطة بقطاع الأغذية والمشروبات.

تتضمن البيانات المالية الموحدة للشركة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ المجموعة وشركاتها التابعة المذكورة أدناه (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة").

الشركة التابعة	ومزاولة النشاط	بلد التأسيس	الحصة في رأس المال (%)	الرئيسي النشاط
شركة المطاحن الكبرى ش.م.ع	الإمارات العربية المتحدة	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	إنتاج وبيع الدقيق وعلف الحيوانات.
شركة العين للأغذية والمشروبات ش.م.ع. (الإمارات العربية المتحدة)	الإمارات العربية المتحدة	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠	إنتاج وبيع المياه المعبأة والمياه المنكهة والعصائر ولبن الزبادي ومعجون الطماطم والخضروات المجمدة.
مجموعة أغذية مصر ش.ذ.م.م (سابقاً العين للأغذية والمشروبات ش.ذ.م.م)	جمهورية مصر العربية	جمهورية مصر العربية	١٠٠	تصنيع وبيع معجون الطماطم والفلفل الحار والعصائر المركزية والخضروات المجمدة.
مجموعة أغذية آسيسيك في داجييتيم سانيا ري تيكارييت ليمند سيركتي (أغذية تركي)	تركيا	تركيا	١٠٠	إنتاج وتعبئة وبيع المياه المعبأة.

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية الرئيسية المطبقة في إعداد هذه البيانات المالية الموحدة مبينة أدناه. لقد تم تطبيق هذه السياسات بشكلٍ ثابت على كافة السنوات المعروضة ما لم يذكر خلافاً لذلك.

١-٢ أساس الإعداد

لقد تم إعداد البيانات المالية الموحدة لمجموعة أغذية ش.م.ع وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية مع الالتزام بالأحكام السارية لقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) حيثما كان معمولاً به. لقد تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة طبقاً لمبدأ التكفلة التاريخية المعدل بإعادة تقييم الموجودات المالية المتاحة للبيع.

إن إعداد البيانات المالية الموحدة بالتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية يقتضي استخدام تقديرات محاسبية أساسية محددة، كما يقتضي من الإدارة إبداء رأيها في عملية تطبيق السياسات المحاسبية للشركة. يتم الإفصاح عن المجالات التي تنطوي على درجة عالية من إبداء الرأي أو التعقيد أو المجالات التي تعد فيها الافتراضات والتقديرات أساسية للبيانات المالية الموحدة في الإيضاح رقم ٤.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٢ أساس الإعداد

١-١-٢ التغيرات في السياسة المحاسبية والإفصاحات

(أ) المعايير الجديدة والمعدلة والتفسيرات إلزامية التطبيق للمرة الأولى للسنة المالية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣ والمتعلقة حالياً بالمجموعة:

فيما يلي المعايير إلزامية التطبيق للمرة الأولى على السنة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ والتي ليس لها تأثير هام على المجموعة:

• المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ (تعديل)، "عرض البيانات المالية" (ساري المفعول اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٢)، يعكس أثره في بيان الدخل الشامل.

• المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ (تعديل)، "منافع الموظفين" (ساري المفعول اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).

• المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل في ٢٠١١)، "البيانات المالية المنفصلة" (ساري المفعول اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).

• المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ (المعدل في ٢٠١١)، "الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة" (ساري المفعول اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ (تعديل)، "تبني المعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى" (ساري المفعول اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ (تعديل)، "الأدوات المالية" (ساري المفعول اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ (القياسي والمعدل)، "البيانات المالية الموحدة" (ساري المفعول اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ (القياسي والمعدل)، "الترتيبات المشتركة" (ساري المفعول اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ (القياسي والمعدل)، "الإفصاحات عن الحصص في المنشآت الأخرى" (ساري المفعول اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ (القياسي)، "قياس القيمة العادلة" (ساري المفعول اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣).

(ب) المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة الصادرة لكن غير السارية على السنة المالية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٣ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر:

• المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ (تعديل)، "الأدوات المالية" (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤).

• المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (تعديل)، "البيانات المالية المنفصلة" (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤).

• المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ (تعديل)، "الانخفاض في قيمة الموجودات" (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤).

• المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ (تعديل)، "الأدوات المالية: الاعتراف والقياس" (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤).

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ (تعديل)، "البيانات المالية الموحدة" (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤).

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ (تعديل)، "الإفصاحات عن الحصص في المنشآت الأخرى" (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤).

• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (تعديل)، "الأدوات المالية" (يسري اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥).

تقوم المجموعة حالياً بتحديد مدى علاقة المعايير والتعديلات والتفسيرات المذكورة وتأثيرها على بياناتها المالية. تتوقع الإدارة إلا يكون لمعظم المعايير والتعديلات والتفسيرات ذات العلاقة أي تأثير جوهري على البيانات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ التوحيد

الشركات التابعة

الشركات التابعة هي كافة المنشآت الخاضعة لسيطرة المجموعة. تسيطر المجموعة على منشأة ما عندما يكون للمجموعة حقوق أو عوائد متغيرة نتيجة مشاركتها في المنشأة إضافة إلى قدرتها على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرتها على المنشأة. يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل اعتباراً من تاريخ تحول السيطرة إلى المجموعة ويتم إيقاف التوحيد اعتباراً من تاريخ انتفاء السيطرة.

تحسب الاستثمارات في الشركات التابعة بالتكلفة ناقصاً الانخفاض في القيمة. يتم تعديل التكفة لبيان أثر التغيرات في القيمة الناشئة عن التعديلات الطارئة عليها. تشمل التكفة أيضاً التكاليف التي تُعزى مباشرة إلى الاستثمار.

يتم حذف المعاملات الداخلية والأرصدة والإيرادات والمصاريف للمعاملات بين شركات المجموعة. كما يتم استبعاد الأرباح والخسائر الناتجة عن المعاملات فيما بين الشركات المعترف بها في الموجودات. لقد تم تغيير السياسات المحاسبية للشركات التابعة عند الضرورة لضمان الاتساق مع السياسات المطبقة من قبل المجموعة.

اندماج الأعمال

يتم استخدام طريقة الاستحواذ المحاسبية لاحتساب الاستحواذ على الشركات التابعة من قبل المجموعة. يتم قياس تكلفة الاستحواذ بالقيمة العادلة للموجودات الممنوحة وأدوات حقوق الملكية المصدرة والمطلوبات المتکدة أو المحملة في تاريخ التبادل، إضافة إلى القيمة العادلة لأي مقابل مالي محتمل مستحق دفعه.

إن الزيادة في المقابل المالي المحول وقيمة أي حصة غير مسيطرة في الشركة المستحوذ عليها والقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ لأي حصة سابقة في رأس مال الشركة المستحوذ عليها، عن القيمة العادلة لحصة المجموعة في صافي الموجودات المحددة المستحوذ عليها يتم تسجيلها كشهرة. فإذا كانت هذه الزيادة أقل من القيمة العادلة لصافي موجودات الشركة التابعة المستحوذ عليها في حالة الشراء، فإنه يتم الاعتراف بالفرق مباشرةً في بيان الدخل الشامل (إيضاح ٦-٢).

التحسب في حصص الملكية في الشركات التابعة دون حدوث تغيير في السيطرة
تحسب المعاملات مع الحصص غير المسيطرة التي لا ينتج عنها فقدان للسيطرة كمعاملات حقوق ملكية - وهي كالمعاملات التي تتم مع المالك بصفتهم ملكاً. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر من استبعاد الحصص غير المسيطرة أيضاً في حقوق الملكية.

٣-٢ تقارير القطاعات

يتم رفع التقارير عن القطاعات التشغيلية على نحو يتفق مع آلية رفع التقارير الداخلية إلى المسؤول الرئيسي عن اتخاذ القرارات التشغيلية.

القطاع التشغيلي هو إحدى مكونات المجموعة ويشارك في أنشطة تجارية قد تجني منها المجموعة إيرادات وتنكب نفقات، بما في ذلك إيرادات ومصاريف المعاملات التي تتم مع أحد المكونات الأخرى لدى المجموعة. تتم مراجعة النتائج التشغيلية لجميع القطاعات التشغيلية بشكل منتظم من قبل الرئيس التنفيذي للشركة من أجل اتخاذ القرارات حول تخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها، والتي تتتوفر عنها معلومات مالية منفصلة (أنظر إيضاح ٥).

٤-٢ تحويل العملات الأجنبية

(أ) العملة الوظيفية وعملة العرض

يتم قياس البنود المدرجة في البيانات المالية لكل شركة من شركات المجموعة باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل الشركة ضمنها ("العملة الوظيفية"). إن البيانات المالية الموحدة معروضة بواسطة درهم الإمارات العربية المتحدة (الدرهم الإماراتي)، وهي عملة العرض للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
٤-٢ تحويل العملات الأجنبية (تابع)

(ب) المعاملات والأرصدة

يتم تحويل المعاملات الناشئة بالعملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملات أو التقييم عند إعادة قياس البنود. كما يتم احتساب أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية الناتجة عن تسوية هذه المعاملات وعن تحويل الموجودات والمطلوبات النقية المقومة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في نهاية السنة، في بيان الدخل الموحد ضمن "إيرادات أو مصاريف تمويل".

يتم عرض الأرباح والخسائر التي تتعلق بالقروض والنقد وما في حكمه في بيان الدخل الموحد ضمن "إيرادات أو مصاريف تمويل".

(ج) شركات المجموعة

إن النتائج والمركز المالي لكافة شركات المجموعة (التي لا تعاني عملتها من اقتصاد متضخم) والتي لها عملة وظيفية تختلف عن عملة العرض يتم تحويلها إلى عملة العرض على النحو التالي:

(١) يتم تحويل الموجودات والمطلوبات لكل ميزانية عمومية معروضة بسعر الإقال بتاريخ تلك الميزانية العمومية.

(٢) يتم تحويل الإيرادات والمصاريف لكل بيان دخل موحد بسعر الصرف السائد في تاريخ المعاملة.

(٣) يتم الاعتراف بكافة فروق الصرف الناتجة في الدخل الشامل الآخر.

٥-٢ ممتلكات ومباني وآلات

يتم قياس بنود الممتلكات والمنشآت والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المترافق والخسائر المترافقه للانخفاض في القيمة، في حال وجودها. تشمل التكلفة على المصارييف المنسوبة مباشرة إلى حيازة أو إنشاء الأصل، بينما تشمل تكلفة الموجودات القائمة بذاتها على تكلفة المواد والعملة المباشرة، وأي تكاليف أخرى منسوبة مباشرة إلى تهيئة الموجودات لحالة العمل من أجل استخدامها في العرض المخصص لها، وكذلك تكاليف فك وإزالة البنود وترميم الموقع الذي توجد بداخله الموجودات. تتم رسملة برمجيات الحاسوب المشتراء التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من القدرة التشغيلية للمعدات ذات الصلة كجزء من هذه المعدات.

عندما يكون لأجزاء أي بند من الممتلكات والمنشآت والمعدات أعمار إنتاجية مختلفة، يتم احتساب هذه الأجزاء كبنود منفصلة من الممتلكات والمنشآت والمعدات.

يتم إدراج التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للأصل أو احتسابها كأصل منفصل، حسبما يكون ملائماً، فقط عندما يكون من المرجح أن تتدفق إلى المجموعة فوائد اقتصادية مستقبلية مرتبطة بالبند ويكون بالإمكان قياس تكلفة البند بشكل موثوق. يتم إيقاف احتساب القيمة الدفترية للجزء المستبدل. ويتم تحويل كافة تكاليف أعمال التصليح والصيانة الأخرى في بيان الدخل الموحد خلال الفترة المالية التي يتم خلالها تكبد هذه التكاليف.

لا يحتسب استهلاك على الأراضي بنظام التملك الحر لكنها تخضع لتحري الإنخفاض في القيمة، بينما يحتسب الاستهلاك على الموجودات الأخرى باستخدام طريقة القسط الثابت لتوزيع تكلفة الموجودات أو قيمها المعد قياسها وصولاً إلى قيمها المتبقية على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة، وذلك على النحو التالي:

٤٠ - ٢٠ سنة
٤ - ٢٠ سنة
٢ - ٣ سنوات
٤ - ٨ سنوات
٤ - ٥ سنوات

مباني
ممتلكات وآلات
معدات أخرى
مركبات
أثاث وتجهيزات

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)**

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٢ ممتلكات ومباني وآلات (تابع)

تم مراجعة القيمة المتبقية للموجودات وأعمارها الإنتاجية، وتعديلها عند الضرورة، بتاريخ كل فترة تقرير.

عندما تكون القيمة الدفترية للأصل أكبر من قيمته التقديرية القابلة للاسترداد، يتم خفضها مباشرةً إلى القيمة القابلة للاسترداد (إيضاح ٧-٢).

يتم تحديد الأرباح والخسائر الناتجة عن عمليات الاستبعاد بمقارنة العوائد مع القيمة الدفترية، ويتم احتسابها ضمن بند "إيرادات أخرى" في بيان الدخل الموحد.

أعمال رأسمالية قيد الإنجاز

تقوم المجموعة برسملة كافة التكاليف ذات الصلة بتشييد الممتلكات والمباني والآلات حتى تاريخ إنجاز وتشغيل تلك الموجودات.

يتم تحويل هذه التكاليف بعد ذلك من الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز إلى التصنيف المناسب للموجودات بمجرد الانتهاء من التشييد وبدء التشغيل ويتم استهلاكها على مدى أعمارها الإنتاجية الاقتصادية اعتباراً من تاريخ الإنجاز والتشغيل.

٦-٢ موجودات غير ملموسة

١-٦-٢ الشهرة

تمثل الشهرة التجارية الزيادة في تكلفة الاستحواذ عن القيمة العادلة لحصة المجموعة في صافي الموجودات المحددة في الشركة التابعة المستحوذ عليها في تاريخ الاستحواذ.

يتم فحص الشهرة سنوياً لتحري الانخفاض في قيمتها ويتم تحديدها بالتكلفة ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة المترادمة. لا يتم عكس خسائر الانخفاض في قيمة الشهرة. يتم تنفيذ العمليات الحسابية على أساس التدفقات النقدية المتوقعة من الوحدات ذات الصلة المولدة للنقد ثم يتم خصمها بمعدل خصم مناسب يتطلب تقييره وضع بعض الأحكام.

يتم تخصيص الشهرة إلى وحدات توليد النقد لغرض فحص الانخفاض في القيمة. يتم إجراء التخصيص لوحدات توليد النقد أو مجموعات من وحدات توليد النقد المتوقع استفادتها من اندماج الأعمال الذي ينشأ عنه الشهرة ويتم تحديدها وفقاً للقطاع التشغيلي.

٢-٦-٢ موجودات غير ملموسة مستحوذ عليها

يتم قياس الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها بشكل منفصل مبدئياً بالقيمة العادلة التي تعكس توقعات السوق لاحتمالية أن تتدفق إلى المنشأة المنافع الاقتصادية المستقبلية المتضمنة في الأصل.

إن الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية غير المحددة لا تخضع للإطفاء لكن يتم فحصها سنوياً أو أكثر تكراراً لتحري الانخفاض في قيمتها عندما تشير الأحداث والظروف إلى احتمال وجود انخفاض في القيمة الدفترية سواءً بصورة فردية أو على مستوى وحدات تكوين النقد.

تم مراجعة العمر الإنتاجي للأصل غير الملموس ذي العمر الإنتاجي غير المحدد سنوياً لتحديد ما إذا كان تقييم العمر الإنتاجي لا يزال موثقاً به. وفي حال ثبوت عدم دقتها، فإن تغيير العمر الإنتاجي من غير محدد إلى محدد يتم إجراؤه على أساس مستقبلي. يتم قياس الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إلغاء الاعتراف بالأصل غير الملموس على أساس الفرق بين صافي عائدات الاستبعاد والقيمة الدفترية للأصل وتدرج في الربح أو الخسارة عندما يتم إلغاء الاعتراف بالأصل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٧-٢ الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية

لا تخضع الموجودات التي ليس لها عمر إنتاجي محدد للإطفاء ويتم فحصها سنويًا لتحري الانخفاض في القيمة. تتم مراجعة الموجودات التي تخضع للإطفاء لتحري الانخفاض في قيمتها عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى أن القيمة الدفترية قد لا تكون قابلة للاسترداد. يتم احتساب خسارة الانخفاض في القيمة وفقاً للبلغ الذي تتجاوز به القيمة الدفترية للأصل قيمته القابلة للاسترداد. إن القيمة القابلة للاسترداد هي القيمة العادلة للأصل ناقصاً تكاليف البيع أو القيمة قيد الاستخدام، أيهما أعلى. ولأغراض تقييم الانخفاض في القيمة، يتم تجميع الموجودات لدى أدنى المستويات التي تتتوفر لها تدفقات نقدية يمكن تحديدها بشكل منفصل (وحدات مكونة للنقد). تتم مراجعة الموجودات غير المالية بخلاف الشهادة التي تعرضت لانخفاض في قيمتها لتحري احتمال عكس الانخفاض في القيمة بتاريخ كل تقرير.

٨-٢ الموجودات المالية

تقوم المجموعة بتصنيف موجوداتها المالية في الفئات التالية: القروض والذمم المدينة والموجودات المالية المتاحة للبيع. يعتمد التصنيف على الغرض الذي من أجله تم شراء الموجودات المالية. تقوم الإدارة بتحديد التصنيف لموجوداتها المالية عند الاعتراف المبدئي.

(أ) قروض وذمم مدينة

القروض والذمم المدينة هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير مدرجة في سوق نشطة. يتم إدراج القروض والذمم المدينة في الموجودات المتداولة، باستثناء تلك التي لها فترات استحقاق تزيد عن ١٢ شهراً بعد نهاية الفترة المشتملة بالتقرير حيث يتم تصنيفها كموجودات غير متداولة. تتألف القروض والذمم المدينة لدى المجموعة من "الذمم المدينة التجارية والأخرى" و "النقد وما في حكمه" في بيان المركز المالي الموحد (إيضاح ١٢-٢ ويوضح ١٣-٢).

(ب) موجودات مالية متاحة للبيع

الموجودات المالية المتاحة للبيع هي موجودات غير مشتقة مصنفة في هذه الفئة أو غير مصنفة في أي من الفئات الأخرى ويتم إدراجها ضمن الموجودات غير المتداولة ما لم يحن أجل الاستثمار أو تعتمد الإدارة بيعه في غضون ١٢ شهراً من نهاية الفترة المشتملة بالتقرير.

٩-٢ الانخفاض في قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة في تاريخ كل ميزانية عمومية بتنقييم ما إذا كان هناك دليل موضوعي على تعرّض الأصل المالي أو مجموعة من الموجودات المالية للانخفاض في القيمة. لا يعتبر أن الأصل المالي أو مجموعة الموجودات المالية قد تعرّض أو تعرّضت للانخفاض في القيمة وتم تكبد خسائر الانخفاض في القيمة إلا في حالة واحدة فقط هي عندما يتوفّر دليل موضوعي على وقوع الانخفاض في القيمة نتيجة لحدثٍ واحد أو أكثر يحصل بعد الاعتراف المبدئي بالأصل (حدث خسارة) ويكون لذلك الحدث (أو تلك الأحداث) أثرٌ على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي أو مجموعة الموجودات المالية بشكلٍ يمكن تقديره على نحوٍ موثوق.

قد يتضمن الدليل الموضوعي على الانخفاض في قيمة الموجودات المالية إخفاق المدين أو عجزه عن السداد أو مؤشرات تدل على دخوله في إجراءات إشهار إفلاس.

تحسب خسارة الانخفاض في قيمة الموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطافأة على أساس الفرق بين قيمتها الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مخصومة بمعدل الفائدة الأصلي الفعلي.

يتم فحص الموجودات المالية التي تتمتع بأهمية فردية لتحري الانخفاض في قيمتها على أساس منفرد، بينما يتم تقييم بقية الموجودات المالية بصورة جماعية في صورة مجموعات ذات خصائص مشابهة من حيث مخاطر الائتمان. يتم الاعتراف بكافة خسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل الموحد.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)**

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٩-٢ الانخفاض في قيمة الموجودات المالية (تابع)

يتم عكس خسائر انخفاض القيمة إذا كان ذلك العكس يرتبط بصورة موضوعية بحدث يقع بعد الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة. بالنسبة للموجودات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة، يتم الاعتراف بعكس خسائر انخفاض القيمة ضمن بيان الدخل الموحد.

١٠-٢ الأدوات المالية

تتألف الأدوات المالية من ذمم مدينة تجارية وأخرى وأرصدة نقدية ومصرفية وذمم دائنة تجارية وأخرى ومبالغ مستحقة من / إلى أطراف ذات علاقة وقروض مصرافية. يتم الاعتراف بالأداة المالية عندما تصبح المجموعة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة المعنية.

يتم الاعتراف بالأدوات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً أي تكاليف مباشرة منسوبة للمعاملات.

يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عند انقضاء الحقوق التعاقدية للمجموعة في استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بتحويل الموجودات المالية إلى طرف آخر دون الاحتفاظ بالسيطرة أو بكافة مخاطر وعوائد ملكية تلك الموجودات. يتم إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية عند انقضاء التزام المجموعة المحدد في العقد أو الوفاء به أو إلغاؤه.

يشتمل النقد وما في حكمه على أرصدة نقدية وودائع لأجل لا يزيد تاريخ استحقاقها عن سنة واحدة.

لا تختلف القيم العادلة للأدوات المالية بصورة جوهرية عن القيمة الدفترية.

مقاصة الأدوات المالية

تم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وبيان صافي القيمة في بيان المركز المالي الموحد عند وجود حق قانوني واجب النفاذ بمقاصدة المبالغ المحاسبة ويكون هناك نية للتسوية على أساس الصافي أو بيع الأصل وتسوية الالتزام في نفس الوقت.

١١-٢ مخزون

يتم قياس المخزون بسعر التكلفة أو صافي القيمة البيعية، أيهما أقل. يتم تحديد التكلفة على أساس مبدأ الوارد أولاً صادر أولاً. تشتمل تكلفة المخزون على المصارييف المتعددة في حيازة المخزون أو تكاليف الإنتاج أو التحويل بالإضافة إلى التكاليف الأخرى المتعددة في إحضار المخزون إلى موقعه ووضعه الحاليين. فيما يتعلق بالمخزون المصنوع، تشتمل التكلفة على نسبة ملائمة من المصارييف العامة للإنتاج على أساس معدل الطاقة التشغيلية الاعتيادية، باستثناء تكاليف الاقراض.

إن صافي القيمة البيعية تمثل سعر البيع التقديرية في سياق العمل الاعتيادي ناقصاً مصارييف البيع المتغيرة المعول بها.

١٢-٢ ذمم مدينة تجارية

الذمم المدينة التجارية هي المبالغ المستحقة من العملاء نظير البضائع المباعة أو الخدمات المقدمة في سياق العمل الاعتيادي. فإذا كان من المتوقع تحصيل هذه الذمم في غضون سنة واحدة أو أقل (أو خلال دورة التشغيل العادية للمنشأة إذا كانت أطول)، يتم تصنيفها كموجودات متداولة. وإذا لم يكن كذلك، يتم عرضها كموجودات غير متداولة.

يتم احتساب الذمم المدينة التجارية مبدئياً بالقيمة العادلة، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي، ناقصاً مخصص الانخفاض في القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١٣-٢ نقد وما في حكمه

في بيان التدفقات النقدية الموحد، يتضمن النقد وما في حكمه النقد في الصندوق والودائع المحافظ بها تحت الطلب لدى المصارف وغيرها من الاستثمارات قصيرة الأجل عالية السيولة بفترات استحقاق أصلية لا تزيد عن سنة واحدة، بالإضافة إلى السحبات المصرفية على المكشوف. تظهر السحبات المصرفية على المكشوف في بيان المركز المالي الموحد ضمن المطلوبات المتداولة.

١٤-٢ رأس المال

يتكون رأس المال من أسهم عادية مصنفة كحقوق ملكية.

١٥-٢ دم دائنة تجارية

الدم الدائنة التجارية هي عبارة عن التزامات بسداد قيمة البضائع أو الخدمات التي يتم الحصول عليها في سياق العمل الاعتيادي من الموردين. يتم تصنيف الدم الدائنة كمطلوبات متداولة إذا كانت هذه الدم مستحقة السداد خلال سنة واحدة أو أقل (أو خلال دورة التشغيل الاعتيادية للمنشأة إذا كانت أطول). وإذا لم يكن الأمر كذلك، فإنه يتم عرضها كمطلوبات غير متداولة.

تحسب الدم الدائنة التجارية مبدئياً بالقيمة العادلة، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

١٦-٢ قروض

تحسب القروض مبدئياً بالقيمة العادلة صافية من تكاليف المعاملة المتکبدة. يتم إدراج القروض لاحقاً بالتكلفة المطفأة مع احتساب أي فرق بين العوائد (صافية من تكاليف المعاملة) والقيمة المسترددة في بيان الدخل الموحد على مدى فترة القروض باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

يتم الاعتراف بالرسوم المدفوعة لتسهيلات القروض كتكاليف لمعاملات القرض إذا كان من المرجح أن يتم سحب جميع التسهيلات المصرفية أو جزء منها. وفي هذه الحالة، يتم الاعتراف بالرسوم في بيان الدخل الموحد خلال فترة القرض.

١٧-٢ ضريبة الدخل الحالية والموجلة

يتم رصد مخصص ل الكامل ضريبة الدخل الموجلة باستخدام طريقة المطلوبات، على الفروق المؤقتة الناشئة بين الأساس الضريبي للموجودات والمطلوبات وقيمها الدفترية في البيانات المالية الموحدة. يتم تحديد ضريبة الدخل الموجلة باستخدام المعدلات الضريبية التي يتم سنها أو المطبقة فعلياً في تاريخ الميزانية العمومية والتي يتوقع العمل بها عند بيع أصل ضريبة الدخل الموجلة أو تسوية مطلوب ضريبة الدخل الموجلة.

يتم الاعتراف بموجودات ضريبة الدخل الموجلة إذا كان من المحتمل أن يتتوفر في المستقبل ربح خاضع للضريبة بحيث يمكن على أساسه الاستفادة من الفروق المؤقتة.

١٨-٢ منافع الموظفين

(أ) المكافآت وخطط الحوافز طويلة الأجل

تعترف المجموعة بمطلوب المكافآت والحوافز طويلة الأجل في بيان الدخل الموحد بما يتافق مع سياسة المجموعة وإجراءاتها. تخضع المنافع التي تعود على الإدارة لموافقة مجلس الإدارة كما ترتبط بأداء الموظف.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١٨-٢ منافع الموظفين (تابع)

(ب) مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

يتم احتساب مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين وفقاً لقانون العمل الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة، ويتم تحديده على أساس المطلوب الذي قد ينشأ فيما لو تم إنهاء خدمات جميع الموظفين في تاريخ التقرير.

يتم أداء مساهمات التقاعد الشهرية المستحقة عن الموظفين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة المستحقين بمقتضى القانون رقم ٢ لسنة ٢٠٠٠. تتولى دائرة المالية بحكومة أبو ظبي إدارة صندوق المعاشات والتقاعد، ويمثلها في ذلك صندوق معاشات ومكافآت التقاعد لإمارة أبو ظبي. بلغ مجموع مساهمات المعاشات ما قيمته ١,٩٨٦ ألف درهم (٢٠١٢: ١,٥٨٢ درهم).

١٩-٢ مخصصات

تُحتسب المخصصات عن المطالبات القانونية عندما يترتب على المجموعة التزام قانوني أو ضمني حالياً نتيجة لأحداث سابقة، ويكون من المحتمل أن يستدعي الأمر إجراء تدفق خارجي للموارد من أجل تسوية الالتزام، ويكون بالإمكان قياس مبلغ الالتزام بشكلٍ موثوق. لا تُحتسب مخصصات لخسائر العمليات المستقبلية.

ومتى كان هناك عدد من الالتزامات المماثلة، فإن احتمالية أن يستدعي الأمر إجراء تدفق خارجي للموارد لتسوية الالتزام يتم تحديدها بالنظر إلى درجة الالتزامات كل. ويتم الاعتراف بالمخصص حتى وإن كان هناك احتمال ضئيل بإجراء تدفق خارجي فيما يتعلق بأي بند مدرج في نفس فئة الالتزامات.

يتم قياس المخصصات بالقيمة الحالية للنفقات المتوقعة طلباً لتسوية الالتزام باستخدام معدل قبل خصم الضريبة يعكس تقييمات السوق الحالية لقيمة الزمنية للملك والمخاطر المصاحبة للالتزام.

٢٠-٢ الاعتراف بالإيرادات

تتالف الإيرادات من القيمة العادلة للمقابل المقوض أو المدين من بيع البضائع والخدمات في سياق العمل الاعتيادي لأنشطة المجموعة. يتم إظهار الإيرادات صافية من ضريبة القيمة المضافة والمرتجعات والحسومات والخصومات وبعد حذف المبيعات داخل المجموعة.

تعرف المجموعة بالإيرادات عندما يكون بالإمكان قياس مبلغ الإيرادات بشكلٍ موثوق به، وعندما يتم نقل المخاطر والعوائد الهامة المتعلقة بالملكية إلى المشتري، وعندما يكون من المحتمل أن تتدفق إلى المنشآة منافع اقتصادية مستقبلية، وعندما يتم استيفاء معايير محددة لكل نشاط من أنشطة المجموعة على النحو المبين أدناه. يتم قياس الإيرادات بالقيمة العادلة للمقابل المقوض أو المدين، باستثناء الخصومات أو الحسومات أو ضرائب المبيعات أو الرسوم الجمركية. تستند المجموعة في إعداد تقديراتها إلى النتائج التاريخية، مع الأخذ في الاعتبار نوع العميل ونوع المعاملة وشروط كل اتفاق.

بيع البضائع

لا يتم الاعتراف بالإيرادات إلا عندما يتم نقل الملكية فعلياً إلى العميل أو عند التسلیم إلى الناقل لشحنها إلى العميل، أيهما أسبق.

بيع الخدمات

يتم الاعتراف بالإيرادات من الخدمات المقدمة عندما يتم تنفيذ الخدمات.

**إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)**

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢١-٢ إيرادات ومصاريف التمويل

تشمل إيرادات التمويل إيرادات الفوائد المستحقة من الودائع تحت الطلب. يتم الاعتراف بإيرادات الفوائد عند استحقاقها، باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

تشمل مصاريف التمويل مصاريف الفائدة المستحقة على القروض. يتم الاعتراف بجميع تكاليف الاقتراض في بيان الدخل الموحد باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلي.

٢٢-٢ إيجارات

يتم تصنيف عقود الإيجار التي يحتفظ بموجبها المؤجر بجزء كبير من مخاطر وعوائد الملكية كعائد إيجار تشغيلي. يتم تحويل الدفعات التي تتم بموجب عقود الإيجار التشغيلي (صافية من أي حواجز مفروضة من المؤجر) إلى بيان الدخل الموحد بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. تستأجر المجموعة بعض العقارات والمركبات.

بينما يتم تصنيف عقود الإيجار التي يحتفظ بموجبها المجموعة بكافة مخاطر وعوائد الملكية كعائد إيجار تمويلي. تتم رسملة عقود الإيجار التمويلي عند بدء عقد الإيجار بالقيمة العادلة للعقار المستأجر أو القيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات الإيجار، أيهما أقل. يتم توزيع كل دفعات الإيجار بين المطلوبات وتكليف التمويل. يتم إدراج التزامات الإيجار ذات الصلة، صافية من تكاليف التمويل، في الذمم الدائنة الأخرى طولية الأجل. ويتم تحويل بند الفائدة من التكفة المالية إلى بيان الدخل الموحد على مدى فترة عقد الإيجار وذلك للحصول على معدل دوري ثابت للفائدة المستحقة على الرصيد المتبقى من المطلوبات لكل فترة. يتم استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات المستحوذ عليها بموجب عقود الإيجار التمويلي على مدى العمر الإنتاجي للأصل أو مدة الإيجار، أيهما أقصر.

٢٣-٢ توزيعات الأرباح

تحسب الأرباح الموزعة على مساهمي المجموعة كمطلوب في البيانات المالية الموحدة للمجموعة في الفترة التي يتم فيها اعتماد توزيعات الأرباح من قبل مساهمي المجموعة.

٢٤-٢ التعويضات والمنفعة الحكومية

إن الأموال المدفوعة للمجموعة كتعويض عن بيع الدقيق وعلف الحيوانات بأسعار مدعاومة في إمارة أبوظبي يتم الاعتراف بها في بيان الدخل الموحد، كخصم من تكفة المبيعات، على أساس منتظم في نفس الفترة التي تتأثر فيها معاملة البيع.

٢٥-٢ ربحية السهم

تعرض المجموعة بيانات حول ربحية أسهمها. يتم احتساب ربحية السهم بقسمة الربح أو الخسارة العائد إلى مساهمي المجموعة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة.

٢٦-٢ تكاليف البحث والتطوير

وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨، الموجودات غير الملموسة، فإن النفقات المترتبة على البحث والتطوير، باستثناء المبالغ المعلومة المسترددة من العقود والمساهمات في البرامج الهندسية المشتركة، يتم تمييزها على أنها متعلقة إما بمرحلة البحث أو بمرحلة التطوير. يتم إدراج جميع نفقات مرحلة البحث في بيان الدخل. أما بالنسبة لنفقات مرحلة التطوير، فإنه يتم رسملتها كأصل غير ملموس مكون داخلياً فقط إذا استوفيت معايير صارمة تتعلق على وجه التحديد بالجودي الفنية وتوليد منافع اقتصادية مستقبلية. يتم التعامل مع النفقات التي لا يمكن تصنيفها في هاتين الفئتين كنفقات منكدة في مرحلة البحث.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية

١-٣ عوامل المخاطر المالية

تتعرض المجموعة من خلال أنشطتها لمخاطر مالية متعددة وهي: مخاطر السوق (تشمل مخاطر صرف العملات الأجنبية ومخاطر القيمة العادلة ومخاطر الفائدة ومخاطر التدفقات النقدية ومخاطر الأسعار) ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر التشغيل. يركز برنامج إدارة المخاطر الخاص بالمجموعة بوجه عام على عدم إمكانية التأثر بأداء الأسواق المالية ويهدف إلى خفض الآثار السلبية المحتملة لهذه المخاطر على الأداء المالي للمجموعة.

إدارة المخاطر

تزاول المجموعة عملياتها في بلدان مختلفة مما يعرضها لمجموعة متعددة من المخاطر المالية التي تشمل آثار التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية (مخاطر الصرف الأجنبي) ومخاطر أسعار السوق ومخاطر الفائدة ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة. إن أنشطة المجموعة الخاصة بإدارة المخاطر التمويلية والمالية تقع على عاتق قسم الخزينة في المجموعة بما يحقق المنافع من حجم المخاطر والسيطرة عليها. يدير قسم الخزينة التعرضات المالية للمجموعة مركزياً على نحو يتحقق مع مخاطر الأعمال الأساسية. ويقوم قسم الخزينة فقط بإدارة تلك المخاطر والتدفقات الناتجة عن العمليات التجارية الأساسية، أما عمليات المضاربة فلا يتعامل معها القسم.

يعتبر مجلس الإدارة مسؤولاً بشكل عام عن وضع أنشطة إدارة المخاطر بالمجموعة والإشراف عليها.

يتم من خلال آلية إدارة المخاطر بالمجموعة تحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها المجموعة ووضع الإجراءات المناسبة للحد منها ومتابعتها والالتزام بالإجراءات الموضوعة. تتم مراجعة أنشطة إدارة المخاطر، حيثما كان ذلك مناسباً، ليبيان أثر التغيرات في ظروف السوق وأنشطة المجموعة.

تتولى لجنة التدقيق الخاصة بالمجموعة المسئولية عن متابعة كيفية إدارة مخاطر المجموعة ومراجعة مدى فاعلية إجراءات إدارة المخاطر فيما يتعلق بالمخاطر التي تواجهها المجموعة، ويساعد اللجنة في أداء مهامها الإشرافية قسم التدقيق الداخلي الذي يقوم بمراجعة منتظمة ومؤقتة على حد سواء على أنشطة إدارة المخاطر، ويرفع النتائج التي يتوصل إليها إلى لجنة التدقيق.

(١) مخاطر السوق

(١) مخاطر صرف العملات الأجنبية

تعمل المجموعة على الصعيد الدولي وتتعرض لمخاطر الصرف الأجنبي الناشئة عن التعرضات للعملات المختلفة، أهمها الدولار الأمريكي واليورو والجنيه المصري والليرة التركية والروبية الهندية والفرنك السويسري. وفيما يتعلق بمعاملات المجموعة المقومة بالدولار الأمريكي، فإن المجموعة غير معرضة لمخاطر الصرف الأجنبي نظراً لأن الدرهم الإماراتي مربوط بالدولار الأمريكي. تتشكل مخاطر الصرف الأجنبي من المعاملات التجارية المستقبلية والموجودات والمطلوبات المعترف بها وصافي الاستثمارات في العمليات الخارجية (إيضاح ٢٨).

(٢) مخاطر الأسعار

لا تمتلك المجموعة أي استثمارات في الأوراق المالية ولا تتعرض لمخاطر أسعار الأسهم. لا تقوم المجموعة بإبرام عقود السلع إلا للوفاء بمتطلبات الاستخدام والبيع المتوقعة للمجموعة، وبالتالي فإنها ليست عرضة لمخاطر أسعار السلع.

(٣) مخاطر أسعار الفائدة

إن معدلات الفائدة الفعلية للمطلوبات المالية المستحقة للبنوك من المجموعة مرتبطة بالأسعار السائدة في المصادر. لا تتحوط المجموعة لعرضها لمخاطر أسعار الفائدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

١-٣ عوامل المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان

تتم إدارة مخاطر الائتمان على أساس المجموعة، باستثناء مخاطر الائتمان المتعلقة بأرصدة الحسابات المدينة. تولى كل شركة تابعة المسئولية عن إدارة وتحليل مخاطر الائتمان لكل عميل من عملائها الجدد قبل الاتفاق على الشروط والأحكام القياسية للسداد والتسليم.

تقبل المجموعة في سياق العمل الاعتيادي اعتمادات مستندية / خطابات ضمان بالإضافة إلى شيكات مؤجلة من كبار العملاء. تقوم المجموعة بتكوين مخصص لانخفاض القيمة يمثل تقديرها للخسائر المتکبدة فيما يخص الذمم المدينة التجارية والآخرى. تتمثل العناصر الرئيسية لهذا المخصص بعنصر خسارة معين يتعلق بالعرض المخاطر الهامة الفردية وعنصر خسارة جماعي يتم رصده لمجموعات الموجودات المتشابهة فيما يخص الخسائر التي قد تم تكبدها ولكن لم يتم تحديدها حتى تاريخه. يتم تحديد مخصص جماعي للخسائر اعتماداً على المعلومات التاريخية لحسابيات السداد المتعلقة بموجودات مالية مماثلة ووفقاً لسياسة المجموعة.

تنشأ مخاطر الائتمان من النقد وما في حكمه والودائع لدى المصارف والمؤسسات المالية، وتدار من خلال الودائع مع مراعاة المركز المالي للمصارف / المؤسسات المالية والتجارب الماضية والعوامل الأخرى ذات الصلة.

(ج) مخاطر السيولة

يتم إعداد توقعات التدفقات النقدية على مستوى المجموعة. يقوم قسم المالية لدى المجموعة بمراقبة التوقعات المتقددة لمتطلبات السيولة للمجموعة لضمان توفر النقد الكافي لتلبية الاحتياجات التشغيلية مع الاحتفاظ بقدر كاف من التسهيلات المصرفية غير المسحوبة (إيضاح ٢٨) في جميع الأوقات حتى لا تختلف المجموعة سقوف الاقتراض أو الاتفاقيات (حيثما وجدت) المتعلقة بتسهيلات القروض. تراعي هذه التوقعات خطط تمويل الديون لدى المجموعة والامتثال للاتفاقيات والمتطلبات التنظيمية أو القانونية الخارجية، عند الاقتضاء، مثل القيود المفروضة على العملة.

يتم تحويل فائض النقد المحافظ به لدى القطاعات التشغيلية إلى خزينة المجموعة وفقاً لترتيبات تجميع النقد لدى المجموعة المبرمة مع أحد المصارف. تقوم خزينة المجموعة باستثمار الفائض النقدي في الودائع لأجل والصكوك بأجل استحقاق مناسب أو سيولة كافية لتوفير المبالغ المطلوبة على النحو المحدد في التوقعات المذكورة أعلاه. في تاريخ التقرير، احتفظت المجموعة بودائع لأجل بقيمة ٤٩١,٨٤١ ألف درهم (٢٠١٢: ٩٦٥,٧٧٧ ألف درهم) وصكوك بقيمة ٥,٢٠٠ ألف درهم (٢٠١٢: ١٠,٠٠٠ ألف درهم) والتي يتوقع أن تكون جاهزة لتوليد التدفقات النقدية.

تعمل المجموعة بشكل رئيسي على ضمان امتلاكها نقدياً عند الطلب للوفاء بالمصارف التشغيلية والرأسمالية المتوقعة وفقاً لمتطلبات رأس المال العامل لدى المجموعة بما في ذلك الوفاء بالالتزامات المالية، ويستثنى من ذلك التأثير المحتمل للظروف القصوى التي لا يمكن توقعها بشكل معقول مثل الكوارث الطبيعية.

وعلاوة على ذلك، تحتفظ المجموعة بالتسهيلات الائتمانية التالية:

- تسهيلات بقيمة ٥٢٨,٩٣٥ ألف درهم تتضمن سحبوات على المكشوف وتسهيلات ضمان وتسهيلات استيراد. تحمل هذه التسهيلات فائدة وفقاً لمعدل إيبور / ليبور / متوسط سعر الفائدة مضافة إليه هامش محدد.
- قروض قصيرة الأجل بقيمة ١٣٣,٢٣٣ ألف درهم تحمل فائدة وفقاً لمعدل إيبور / ليبور / متوسط سعر الفائدة مضافة إليه هامش محدد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣ إدارة المخاطر المالية (تابع)

١-٣ عوامل المخاطر المالية (تابع)

(د) مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسارة المباشرة وغير المباشرة التي قد تنتج عن أسباب متنوعة مرتبطة بعمليات المجموعة والموظفين والتقييات والبنية التحتية وعوامل خارجية أخرى بخلاف مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة مثل تلك التي تنتج عن المتطلبات القانونية والتنظيمية والمعايير المقبولة عموماً للأداء المؤسسي. تنتج المخاطر التشغيلية عن كافة عمليات المجموعة.

إن هدف المجموعة هو إدارة المخاطر التشغيلية من أجل حدوث توازن بين تقاديم الخسائر المالية والإضرار بسمعة المجموعة مع الاقتصاد بشكل عام في التكاليف وأيضاً لتقاديم الإجراءات الرقابية التي تقييد المبادرة والابتكار.

تقع المسؤولية الرئيسية عن تصميم وتطبيق الضوابط الرقابية لمواجهة المخاطر التشغيلية على عاتق الإدارة العليا لكل وحدة تنظيمية. يضاف إلى هذه المسؤولية تحديد وإدارة المخاطر التشغيلية الرئيسية، ومنها على سبيل المثال:

- كفاية ضوابط الرقابة الداخلية
- التسويات والرقابة على المعاملات
- الامتثال للمتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى
- الامتثال للسياسات والإجراءات
- خطط استئناف الأعمال وتعافي تقنية المعلومات من الكوارث
- قواعد السلوك المهني
- كفاية الغطاء التأميني
- لجنة إدارة مخاطر السلع
- استقلالية وحدة ضمان الجودة عن وحدة التشغيل
- إدارة مخاطر المنشأة
- المراجعات الشهرية وربع السنوية على أنشطة العمل
- التدريب والتطوير المهني للكوادر الواعدة

تم مراقبة مدى الالتزام بمعايير المجموعة من خلال برنامج مراجعات دورية يتم تنفيذه من قبل قسم التدقيق الداخلي. تتم مناقشة نتائج مراجعات قسم التدقيق الداخلي مع إدارة الوحدة التنظيمية المعنية مع تقديم تقارير موجزة إلى لجنة التدقيق والإدارة العليا للمجموعة.

٢-٣ إدارة مخاطر رأس المال

تفتقر السياسة المتبعه من قبل الإدارة على الاحتفاظ بقاعدة قوية لرأس المال بغرض كسب ثقة المستثمر والمقرض والسوق وكذلك لضمان التطور المستقبلي للأعمال.

يسعى مجلس الإدارة إلى إيجاد توازن بين العوائد المرتفعة التي يتحمل تحقيقها والمستوى المرتفع للاقتراض والامتيازات والضمانات الملائمة في ظل مركز رأسمالي قوي.

لم يكن هناك تغيرات في سياسة المجموعة لإدارة رأس المال خلال السنة.

لا تخضع المجموعة أو شركاتها التابعة لمتطلبات رأسمالية خارجية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٤ التقديرات والأحكام المحاسبية

يتم تقييم التقديرات والأحكام باستمرار وتستند إلى الخبرة التاريخية وغيرها من العوامل، بما في ذلك توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد أنها معقولة في ظل الظروف الراهنة. وفي سبيل تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، التي تم بيانها في الإيضاح رقم (٢)، فقد قامت الإدارة باتخاذ القرارات التالية التي لها تأثير كبير على مبالغ الموجودات والمطلوبات المعترف بها في البيانات المالية الموحدة.

خسائر الانخفاض في قيمة الذمم المدينة التجارية

تقوم الإدارة بتقييم ذممها المدينة لتحري الانخفاض في قيمتها في تاريخ كل تقرير. ولتحديد ما إذا كان يجب تسجيل خسارة انخفاض القيمة في بيان الدخل الموحد، فإن الإدارة تصدر أحكاماً عما إذا كانت هناك أي معطيات جديرة باللاحظة تشير إلى وجود انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة.

وبناءً عليه، يتم رصد مخصص انخفاض القيمة عندما يكون هناك حدث أو حالة خسارة محددة التي، استناداً إلى التجربة السابقة، تعتبر دليلاً على حدوث انخفاض في التدفقات النقدية القابلة للاسترداد.

مخصص تقادم المخزون

تقوم الإدارة بمراجعة أعمار وحركات عناصر مخزونها لتقدير الخسائر من التقادم على أساس منتظم. ولتحديد ما إذا كان ينبغي تسجيل مخصص لتقادم في بيان الدخل الموحد، فإن الإدارة تصدر أحكاماً حول ما إذا كانت هناك أي بيانات جديرة باللاحظة تشير إلى وجود أي إمكانية لبيع المنتج في المستقبل وصافي القيمة البيعية لهذا المنتج والمواد الخام منتهية الصلاحية أو التي اقترب تاريخ انتهاء صلاحيتها والبضائع الجاهزة.

الأعمار الإنتاجية للممتلكات والمنشآت والمعدات

تقوم الإدارة بتحديد الأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية لبنيود الممتلكات والمعدات على أساس الاستخدام المقصود من الموجودات والأعمار الاقتصادية المتوقعة لتلك الموجودات. إن التغيرات اللاحقة في الظروف مثل التقدم التقني أو الاستخدام المستقبلي للموجودات المعنية قد تؤدي إلى اختلاف الأعمار الإنتاجية الفعلية أو القيم المتبقية عن التقديرات الأولية.

الانخفاض في قيمة الموجودات الأخرى

في تاريخ كل ميزانية عوممية، تقوم الإدارة بتقييم ما إذا كان هناك أي مؤشر على احتمال تعرض موجودات المجموعة للانخفاض في القيمة. إن تحديد مخصص لخسائر انخفاض القيمة يقتضي وضع أحكام هامة وينطوي على تقييم للعوامل، بما في ذلك ظروف قطاع العمل والسوق.

الانخفاض في قيمة الموجودات غير المتدالة

تم مراجعة القيمة الدفترية لكافة الموجودات غير المتدالة لتحري الانخفاض في قيمتها، إما على أساس مستقل أو كجزء من وحدة أكبر من وحدات توليد النقد، وذلك عندما يكون هناك مؤشر على احتمال تعرض الموجودات لانخفاض في قيمتها. وإضافة إلى ذلك، يتم سنويًا فحص الشهرة والموجودات غير الملحوظة التي لا تتمتع بأعمار إنتاجية محددة لتحري الانخفاض في قيمتها. يتم تحمل أي مخصص مرصود للانخفاض في القيمة إلى بيان الدخل في السنة ذات الصلة. لا يتم عكس الانخفاض في قيمة الشهرة، بينما يتم عكس خسائر الانخفاض في قيمة الموجودات المتدالة الأخرى فقط إذا كان هناك أي تغير في التقديرات المستخدمة لتحديد المبالغ المسترددة وإذا لم تزد المبالغ المسترددة المعدلة عن القيم الدفترية التي كان من الممكن أن تتوفر، صافية من الاستهلاك أو الإطفاء، في حال عدم احتساب الانخفاض في القيمة.

مخصص ضريبة الدخل

تأخذ الإدارة بعين الاعتبار المتطلبات الازمة لمخصص الضريبة. لقد قامت الإدارة بتغيير مخصص الضريبة على أساس الأداء السنوي بعد تعديل البنود غير الخاضعة للضريبة. لقد تم حساب مخصص الضريبة على أساس معدل الضريبة في البلد التي تم تنفيذ العمليات فيها مع مراعاة الإعفاءات التي يمكن المطالبة بها على أساس الاتفاقيات على الصعيدين المحلي والدولي كما في تاريخ الميزانية العمومية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٤ التقديرات والأحكام المحاسبية (تابع)

تقدير القيمة العادلة للموجودات غير الملموسة

أجرت الإداره تقبيماً للقيمة العادلة لحقوق الاستخدام على أساس تقييم مدته ١٠ سنوات. إن التغيرات اللاحقة في السعة المرخصة أو مستويات المياه سيؤدي إلى تغيير القيمة العادلة لحقوق.

٥ تقارير القطاعات

معلومات عن التقارير القطاعية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

لدى المجموعة قطاعين يتم إصدار تقارير بشأنهما، وهما موضحان أدناه. يقدم القطاعان التشغيليان منتجات وخدمات متنوعة، وتنتمي إدارتهما بشكلٍ منفصل كونهما يحتاجان تقنيات واستراتيجيات تسويق مختلفة. يقوم مجلس الإداره بمراجعة تقارير الإداره الداخلية لكل وحدة من الوحدات التنظيمية الاستراتيجية على أساس ربع سنوي على الأقل.

موضح بإيجاز أدناه عمليات كل قطاع تشغيلي لدى المجموعة:

قطاع الأنشطة الزراعية

- الدقيق والعلف الحيواني، يتضمن إنتاج وتوزيع الدقيق والعلف الحيواني.

قطاع الأنشطة الاستهلاكية

- المياه المعبأة والمشروبات، وتتضمن تصنيع وتوزيع مياه الشرب والمشروبات المعتمدة على الماء والعصائر.
- النشاط التجاري في تركيا يتميز بطبيعة مماثلة لنشاط "المياه المعبأة والمشروبات"، وبالتالي يتم إدراجه أيضاً في قطاع الأنشطة الاستهلاكية.
- المواد الأغذية تشمل تصنيع وتوزيع معجون الطماطم والفلفل الحار والفواكه المركزية والخضروات المجمدة ومنتجات الألبان الطازجة.
- النشاط التجاري في مصر يتميز بطبيعة مماثلة لنشاط "المواد الغذائية"، وبالتالي يتم إدراجه أيضاً في قطاع الأنشطة الاستهلاكية.

مبين أدناه المعلومات المتعلقة بنتائج كل قطاع تشغيلي. يتم قياس الأداء استناداً إلى أرباح القطاع وفقاً لما يتم بيانه في التقارير الإدارية الداخلية التي يتم مراجعتها من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة. تُستخدم أرباح القطاع في قياس الأداء حيث ترى الإداره أن هذه المعلومات هي الأكثر ملاءمة لتقديم نتائج القطاعات مقارنة بنتائج القطاعات الأخرى في المنشآت العاملة في نفس قطاع العمل. يتم تحديد الأسعار فيما بين القطاعات على أساس تجاري بحث.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٥ تقارير القطاعات (تابع)

فيما يلي النتائج التشغيلية للمجموعة خلال السنة وفقاً لكل قطاع:

قطاع الأنشطة الاستهلاكية										قطاع الأنشطة الزراعية				
المجموع		مجموع قطاع الأنشطة الاستهلاكية				المواد الغذائية				المياه المعبأة والمشروبات		الدقيق والعلف الحيواني		
٣١	٣١	٣١	٣١	٣١	٣١	٣١	٣١	٣١	٣١	٣١	٣١	٣١	٣١	٣١
ديسمبر ٢٠١٢	ديسمبر ٢٠١٣	ديسمبر ٢٠١٢	ديسمبر ٢٠١٣	ديسمبر ٢٠١٢	ديسمبر ٢٠١٣	ديسمبر ٢٠١٢	ديسمبر ٢٠١٣	ديسمبر ٢٠١٢	ديسمبر ٢٠١٣	ديسمبر ٢٠١٢	ديسمبر ٢٠١٣	ديسمبر ٢٠١٢	ديسمبر ٢٠١٣	الاف درهم
١,٣٢٦,٦٠٥	١,٥١٢,١٩٢	٤٧٣,١٤٠	٥٥٠,٧٩٢	٦٧,٧٨٦	٩٩,٦٦٥	٤٠٥,٣٥٤	٤٥١,١٢٧	٨٥٣,٤٦٥	٩٦١,٤٠٠	إيرادات خارجية				
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	إيرادات بين القطاعات				
٣٤٤,٢٦٥	٤٢١,٤٨٢	١٥٩,١٧٢	١٨٧,٢٦٠	(٢,٠٥٩)	٦,٨٣٣	١٦١,٢٣١	١٨٠,٤٢٧	١٨٥,٠٩٣	٢٣٤,٢٢٢	إجمالي الأرباح				
١٣٠	٣٩	١١٠	١٤	-	-	١١٠	١٤	٢٠	٢٥	إيرادات تمويل				
(١,٠٠٦)	(٢,٧٨٤)	(١,٠٠٦)	(٢,٧٣١)	(٩٠٩)	(١,٣٧٤)	(٩٧)	(١,٣٥٧)	-	(٥٣)	مصاريف تمويل				
٥٠,٢٧٤	٥١,٧١٩	٢٩,٨٤٧	٣١,٧٥٠	٤,٨٦٩	١,٧٥٠	٢٤,٩٧٨	٢٩,٩٥٥	٢٠,٤٢٧	٢٠,٠١٤	مصاريف استهلاك				
١٧٠,٣٠٠	٢٢٤,٢٠٣	٣٨,٥٧٢	٥٢,٠٥٨	(٢٥,٨٠٣)	(٢١,٨٧٩)	٦٤,٣٧٥	٧٣,٩٣٧	١٣١,٧٢٨	١٧٢,١٤٥	ربح / (خسارة) القطاع التشغيلي بعد الضريرية				
(١,٦٢٤)	١٥	١٢٦	١٥	١٦٥	(٤٨٠)	(٣٩)	٤٩٥	(١,٧٥٠)	-	خسائر الانخفاض في قيمة ذمم مدينة تجارية (بالصافي)				

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٥ تقارير القطاعات (تابع)

المجموع		قطاع الأنشطة الاستهلاكية		قطاع الأنشطة الزراعية		أخرى: موجودات القطاع مطلوبات القطاع إنفاق رأسمالي
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,١٥١,٤٠٥	١,٣٠٦,٧٩٨	٥٧٢,٤٣٥	٦٨٤,٦٨٥	٥٧٨,٩٧٠	٦٢٢,١١٣	
٢٧٨,٦٦٣	٨٠,٧٣٢	١٠٦,٣٥١	١٤٢,٧٥٠	١٧٢,٣١٢	٣٧,٩٨٢	
٧٦,٢٩٤	١٤٤,٨٢٣	٦٧,٢٥٤	١٠٦,٧٩٥	٩,٠٤٠	٣٨,٠٢٨	

تسوييات إجمالي الأرباح وإيرادات ومصاريف الفائدة والاستهلاك والإيرادات والموجودات والمطلوبات لدى القطاعات التشغيلية.

٢٠١٢		٢٠١٣		إجمالي الأرباح إيرادات تمويل مصاريف تمويل استهلاك إنفاق رأسمالي
مجموع موحدة	غير مخصصة	مجموع موحدة	غير مخصصة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٣٤,٦٠٣	(٩,٦٦٢)	٣٤٤,٢٦٥	٤١٠,١٧٢	(١١,٣١٠) ٤٢١,٤٨٢
١٣,٦٠٥	١٣,٤٧٥	١٣٠	١١,٥٦٠	١١,٥٢١ ٣٩
(٩,٤٨٥)	(٨,٤٧٩)	(١,٠٠٦)	(٩,٧٥٩)	(٦,٩٧٥) (٢,٧٨٤)
٥٤,٧٧٣	٤,٤٩٩	٥٠,٢٧٤	٥٦,٨٥٧	٥,١٣٨ ٥١,٧١٩
٨٠,٠٠٣	٣,٧٠٩	٧٦,٢٩٤	١٤٥,٣٦١	٥٣٨ ١٤٤,٨٢٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٥ تقارير القطاعات (تابع)

تسويات إجمالي الأرباح وإيرادات ومصاريف الفائدة والاستهلاك والإنفاق الرأسمالي والإيرادات والربح أو الخسارة والموجودات والمطلوبات لدى القطاعات التشغيلية (تابع)

أرباح السنة	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم
١٧٠,٣٠٠	٢٢٤,٢٠٣	
(٥١,٤٦١)	(٦٨,٦٧٣)	
٥,٨٩٩	٤,٥٤٦	
<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	
١٢٤,٧٣٨	١٦٠,٠٧٦	
<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	
١,١٥١,٤٠٥	١,٣٠٦,٧٩٨	
٥٦١,٨٩٥	٦٥٦,٨٢٠	
<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	
١,٧١٣,٣٠٠	١,٩٦٣,٦١٨	
<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	
٢٧٨,٦٦٣	٢٨٠,٧٣٢	
٣٠٥,٧٠٦	٤٣٣,٠٥٤	
<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	
٥٨٤,٣٦٩	٧١٣,٧٨٦	
<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	<hr style="border-top: 1px solid black;"/>	
		مجموع أرباح القطاعات التشغيلية
		مبالغ غير مخصصة
		مصاريف تشغيلية أخرى
		صافي إيرادات التمويل
		الأرباح الموحدة للفترة بعد ضريبة الدخل
		الموجودات
		مجموع موجودات القطاعات التشغيلية
		مبالغ غير مخصصة أخرى
		مجموع الموجودات الموحدة
		المطلوبات
		مجموع مطلوبات القطاعات التشغيلية
		مبالغ غير مخصصة أخرى
		مجموع المطلوبات الموحدة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٦ تكلفة المبيعات

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٧٧٦,٢٤٦	٨٦٦,٢٤٢	مواد خام
٩٥,١٠٨	١٠٠,٩٩١	رواتب ومزايا
٤٨,٣٦٦	٤٩,٤٤٨	استهلاك
١٩,٨٣٩	٢٨,١٣٤	صيانة
٢٤,٠٨٦	٢٥,٤١١	مرافق
٧,٦٤٢	٧,٥٣٢	مصاريف إيجار
٢٠,٧١٥	٢٤,٢٦٢	أخرى
<hr/>	<hr/>	
٩٩٢,٠٠٢	١,١٠٢,٠٢٠	
<hr/>	<hr/>	

يتم بيان تكلفة المواد الخام بالنسبة للدقيق ومنتجات الأعلاف بعد خصم التعويضات من حكومة أبوظبي البالغة قيمتها ٤٤٨ مليون درهم (٢٠١٢: ٣٢٨ مليون درهم). إن الغرض من هذه التعويضات هو التقليل جزئياً من تأثير الزيادة والتقلبات في الأسعار العالمية للحبوب وأسعار بيع المواد الغذائية المستهلكين في إمارة أبوظبي.

٧ إيرادات أخرى، بالصافي

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٦,٤٢٢	٩,٢٢٢	إيرادات أخرى
١,٠٥٨	١,١١٥	أتعاب الإدارة
١,٤٠٨	١,٧٠٦	إيرادات من التعبئة / التخزين وغيرها
٦٧	٩١	إيرادات من بيع مواد خام / خردة
٩,٨٨١	-	ربح / خسارة) من بيع موجودات ثابتة
(٩,٥٩٣)	(١٠,٠١٧)	إيرادات من مشتقات
(١,٠١٧)	٨١٢	حذف موجودات ثابتة
<hr/>	<hr/>	أخرى
٨,٢٢٦	٣,٧٤٨	
<hr/>	<hr/>	

تم استلام أتعاب الإدارة من حكومة أبوظبي لتخزين القمح والعلف في إطار برنامج الأمن الغذائي.

يتم استلام إيرادات المشتقات من الشركة القابضة وتمثل الربح من عقود المشتقات السلعية التي وقعتها الشركة القابضة مع الطرف المقابل والتي انتهت مدتتها في عام ٢٠١٢.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٨ مصاريف بيع وتوزيع

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم	رواتب ومزايا مصاريف تسويق صيانة استهلاك نقل ومواصلات رسوم امتياز مصاريف إيجار أخرى
٥٤,٥٥٣	٦١,٢٨٢	
٢٩,٢٧٢	٣٣,٤٠١	
٣,١٢٦	٢,٧٩٤	
٨١٣	٩٨٤	
٣٧,٥٢٠	٤٤,٢٣٦	
٢,٨١٩	٢,٣٥٥	
٣,٦٨٩	٣,٣٦١	
٦,١٨٣	٤,٦٩١	
<hr/> ١٣٧,٩٧٥	<hr/> ١٥٣,١٠٤	
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	

٩ مصاريف عمومية وإدارية

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم	رواتب ومزايا صيانة استهلاك أتعاب قانونية واستشارية وتدقيقية مصاريف إيجار مخصص ديون مشكوك في تحصيلها أخرى
٥٠,٥١٧	٥٨,٣٦٠	
٦,٣٧٨	٥,١١١	
٥,٥٩٤	٦,٤٠٨	
٧,٢٥٨	١١,٣٩٨	
١٤٨	١٠٧	
٢,١١٠	٨٨٢	
٩,٦١٧	١٦,٧٣١	
<hr/> ٨١,٦٢٢	<hr/> ٩٨,٩٩٧	
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

١٠ البحث والتطوير

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	رواتب ومزايا استهلاك أخرى
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٢٩٠	٢,٩٥٣	
-	١٧	
٥٤٤	٥٠١	
=====	=====	
٢,٨٣٤	٣,٤٧١	
=====	=====	

١١ ضريبة الدخل

إن عمليات المجموعة في مصر وتركيا خاضعة للضريبة. يتم رصد مخصص للضرائب وفقاً للمعدلات المطبقة أو التي ستطيق بشكلٍ فعلي بتاريخ بيان المركز المالي على الأرباح الخاضعة للضريبة للشركات التابعة في الخارج وفقاً للوائح المالية للبلدان التي تعمل فيها المجموعة.

١٢ ربحية السهم الأساسية والمخفضة

تم احتساب ربحية السهم الأساسية والمخفضة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و٢٠١٢ على أساس الأرباح المنسوبة للمساهمين البالغة قيمتها ١٦٠,٠٧٦ ألف درهم (٢٠١٢: ١٢٤,٧٣٨ ألف درهم) والمتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة وعددها ٦٠٠,٠٠٠ ألف سهم (٢٠١٢: ٦٠٠,٠٠٠ ألف سهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

١٣ ممتلكات ومنشآت ومعدات

المجموع ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز ألف درهم	مركبات ألف درهم	أثاث وتجهيزات ألف درهم	منشآت ومعدات ألف درهم	أراضي ومباني ألف درهم	التكلفة في ١ يناير ٢٠١٢
١,١٢٦,٥٠٦	٦٢,٤٣٥	٣٤,٢٠٨	٢٩,٦٠٥	٦٢٧,٩٢٩	٣٧٢,٣٢٩	
٨٠,٠٠٣	٦٤,٥٩١	١,٤٧١	٥,٣٨٢	٧,٥٤٩	١,٠١٠	إضافات
-	(٧١,٠٩٨)	-	٣,٥٣٧	٥١,٣٣١	١٦,٢٣٠	تحويلات
(٢٤,٤٧٠)	-	(١,١٧٦)	(٧)	(٢٣,٢٨٧)	-	استبعادات / حذففات
٨,٩٨٠	-	٤٥	١٧	٢,٩٠٦	٦,٠١٢	استحواذ على شركة تابعة (إيضاح ٣٠)
(٥٧٠)	(١٤)	(٣٤)	(٢٩)	(١٩٢)	(٣٠١)	تحويل عملات
١,١٩٠,٤٤٩	٥٥,٩١٤	٣٤,٥١٤	٣٨,٥٠٥	٦٦٦,٢٣٦	٣٩٥,٢٨٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٤٥,٣٦١	١١١,٩١٤	٣,١٥٦	٦,٢٨٤	٢٢,٢٦٤	١,٧٤٣	إضافات
-	(١٠,٠٩٥)	٢,٥٥٨	٨١٨	٦,٢٢٦	٤٩٣	تحويلات
(٤٦,٢٢٠)	-	(٣,٠٢٤)	(١٩٨)	(١١,٥٠٨)	(٣١,٤٩٠)	استبعادات / حذففات
(٥,٤٩٣)	(٧٩)	(١٢٢)	(٤٥٥)	(٢,٠٤٧)	(٢,٧٩٠)	تحويل عملات
١,٢٨٤,٠٩٧	١٥٧,٦٥٤	٣٧,٠٨٢	٤٤,٩٥٤	٦٨١,١٧١	٣٦٣,٢٣٦	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
٥٢٨,٣٦٩	-	٢٥,٦٤١	١٧,٥٩٢	٣١٧,٥٥٠	١٦٧,٥٨٦	استهلاك في ١ يناير ٢٠١٢
٥٤,٧٧٣	-	١,٩٧٥	٥,١٤٩	٣٨,٤٤٧	٩,٢٠٢	المحمّل للسنة
(١٣,٥٦٦)	-	(١,١٦٨)	(٢)	(١٢,٣٩٦)	-	استبعادات / حذففات
(٢٠٦)	-	(٢١)	(١٧)	(٩٩)	(٦٩)	تحويل عملات
٥٦٩,٣٧٠	-	٢٦,٤٢٧	٢٢,٧٢٢	٣٤٣,٥٠٢	١٧٦,٧١٩	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

١٣ ممتلكات ومنشآت ومعدات (تابع)

المجموع ألف درهم	أعمال رأسمالية قيد الإتجاز ألف درهم	مركبات ألف درهم	أثاث وتجهيزات ألف درهم	منشآت ومعدات ألف درهم	أراضي ومباني ألف درهم	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ المحمل للسنة استبعادات / حذففات تحويل عمالات
٥٦٩,٣٧٠	-	٢٦,٤٢٧	٢٢,٧٢٢	٣٤٣,٥٠٢	١٧٦,٧١٩	
٥٦,٨٥٧	-	٢,٣٧٥	٦,٦٢٢	٣٨,٣٨٧	٩,٤٧٣	
(٣٥,٥١٤)	-	(٣,٠٢٤)	(٩٨)	(٦,٥١٨)	(٢٥,٨٧٤)	
(٧٩٢)	-	(٧٢)	(١١٣)	(٣٩٠)	(٢١٧)	
٥٨٩,٩٢١	-	٢٥,٧٠٦	٢٩,١٣٣	٣٧٤,٩٨١	١٦٠,١٠١	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
<hr/>						
صافي القيمة الدفترية						
٦٩٤,١٧٦	١٥٧,٦٥٤	١١,٣٧٦	١٥,٨٢١	٣٠٦,١٩٠	٢٠٣,١٣٥	٢٠١٣ ديسمبر ٣١
٦٢١,٠٧٩	٥٥,٩١٤	٨,٠٨٧	١٥,٧٨٣	٣٢٢,٧٣٤	٢١٨,٥٦١	٢٠١٢ ديسمبر ٣١
<hr/>						
٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم					
٨٠,٠٠٣	١٤٥,٣٦١					شراء ممتلكات ومنشآت ومعدات
٣,١٩٥	١٣,١٣٠					زيادة في دفعات مقدمة عن ممتلكات ومنشآت ومعدات
(٨٢٤)	(٥٣١)					تحويل غير نقدي داخل المجموعة
٨٢,٣٧٤	١٥٧,٩٦٠					الاستحواذ على ممتلكات ومنشآت ومعدات في بيان التدفقات النقدية
<hr/>						

إن مباني الشركات التابعة، باستثناء شركة العين للأغذية والمشروبات في مصر والمصحف (أيس كريستال) قد تم إنشاؤها على قطع أراضي ممنوحة من حكومة أبو ظبي بدون مقابل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

١٤ الشهرة

لغرض اختبار الانخفاض في القيمة، يتم توزيع الشهرة على القطاعات التشغيلية للمجموعة حيث تتم مراقبة الشهرة للأغراض الإدارية الداخلية. إن القيمة الدفترية الإجمالية للشهرة المخصصة لكل وحدة بيانها على النحو التالي:

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	قطاع الأنشطة الزراعية
٦١,٨٥٥	٦١,٨٥٥	قطاع الأنشطة الاستهلاكية (عمليات الإمارات العربية المتحدة)
٣١,١٣١	٣١,١٣١	قطاع الأنشطة الاستهلاكية (عمليات تركيا) (إيضاح ٣٠)
٢,٤٨٦	٢,٤٨٦	
<hr/> ٩٥,٤٧٢	<hr/> ٩٥,٤٧٢	
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	

استندت القيم القابلة للاسترداد من وحدات توليد النقد لقطاع الأنشطة الزراعية وقطاع الأنشطة الاستهلاكية (عمليات الإمارات العربية المتحدة) إلى قيمها قيد الاستخدام المحددة من قبل الإداره. لقد تم تحديد القيمة الدفترية لهذه الوحدات لتكون أقل من قيمتها القابلة للاسترداد.

تم تحديد القيم قيد الاستخدام عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية الناتجة عن الاستخدام المستمر للوحدات.

تم إعداد توقعات التدفقات النقدية على أساس الخبرة السابقة والخطة الخمسية واستندت إلى الافتراضات الرئيسية التالية:

قطاع الأنشطة الاستهلاكية (عمليات الإمارات العربية المتحدة) تركيا)	قطاع الأنشطة الزراعية	النمو السنوي المتوقع للإيرادات (%) معدل الخصم (%)
%١٣٨ - %٥	%٢٠ - %١٥	%٨ - %٥
%١١,٥	%١١	%١١

** معدل النمو لعمليات تركيا يعتبر مرتفعاً لأسباب استثنائية خلال الفترة ٢٠١٤ كونها أول سنة تشغيلية.

تتمثل القيم المحددة لافتراضات الرئيسية تقييم الإداره لاتجاهات المستقبلية في صناعة الأغذية والمشروعات استناداً إلى مصادر خارجية وداخلية على حد سواء.

ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

١٥ موجودات غير ملموسة

المجموع ألف درهم	أخرى ألف درهم	حقوق مياه البنابيع ألف درهم	
-	-	-	في ١ يناير ٢٠١٢
١٢,٤٨٨	-	١٢,٤٨٨	الاستحواذ على شركة تابعة (ايضاح ٣٠)
٢٦٣	٢٦٣	-	إضافات
٧١١	-	٧١١	تحويل عملات
١٣,٤٦٢	٢٦٣	١٣,١٩٩	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
(٢,١٩٥)	(٤٣)	(٢,١٥٢)	تحويل عملات
١١,٢٦٧	٢٢٠	١١,٠٤٧	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
=====	=====	=====	

تعتبر حقوق مياه البنابيع دون عمر محدد وفقاً لأحكام الاتفاق. إن المجموعة ليست على دراية بأي عوامل قانونية هامة أو تنظيمية أو تعاقدية أو تنافسية أو اقتصادية أو عوامل أخرى يمكن أن تقلل من عمرها الإنتاجي. وعليه، لم يحتسب الإطفاء لهذه الحقوق.

تم تحديد القيمة قيد الاستخدام عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية الناتجة عن الاستخدام المستمر للوحدات.

تم إعداد توقعات التدفقات النقدية على أساس الخبرة السابقة والخطة العشرية واستندت إلى الافتراضات الرئيسية التالية:

%١٣٨ - %٥	النمو السنوي المتوقع للإيرادات (%)
%١١,٥٠	معدل الخصم (%)

** معدل النمو لعمليات تركيا يعتبر مرتفعاً لأسباب استثنائية خلال الفترة ٢٠١٤ - ٢٠١٥ كونها أول سنة تشغيلية.

تمثل القيمة المحددة للافتراضات الرئيسية تقييم الإدارة لاتجاهات المستقبلية في صناعة الأغذية والمشروبات استناداً إلى مصادر خارجية وداخلية على حد سواء.

مجموعة أغذية ش.م.ع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

١٦ مخزون

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم	
١١٣,٣٠٩	١٤٧,١٧٤	مواد خام ومواد تعبيئة
١٢,٦٨٤	١٢,٥٣٩	أعمال قيد الإنجاز
٥٩,١٣٣	٤٨,٥٩٥	بضائع جاهزة
٦٠,٦٧٦	٤١,١٣٧	بضائع قيد النقل
٣٣,١٩٣	٣٦,٧٨٢	قطع غيار ومواد استهلاكية
٢٧٨,٩٩٥	٢٨٦,٢٢٧	
(١٣,٣٨٤)	(١٣,٣٣٤)	مخصص التقادم
٢٦٥,٦١١	٢٧٢,٨٩٣	
=====	=====	

١٧ ذمم مدينة تجارية وأخرى

١٣٩,٥٧١	١٥٤,٤٤٢	ذمم مدينة تجارية
١٩,٩٤٤	٢٨,٩٢٢	مبالغ مدفوعة مقدماً
١٠,٢٠٧	٩,٠٩٤	ذمم مدينة أخرى
١٦٩,٧٢٢	١٩٢,٤٥٨	
=====	=====	

يتم إظهار الذمم المدينة التجارية صافية من مخصص الديون المشكوك في تحصيلها بقيمة ٧,١٩٧ ألف درهم (٢٠١٢: ٧,١٨٢ ألف درهم).

يتم بيان مدى تعرّض المجموعة لمخاطر الائتمان ومخاطر العملات الأجنبية وخسائر انخفاض القيمة المتعلقة بالذمم المدينة التجارية والأخرى في الإيضاح رقم ٢٨.

١٨ تعويضات حكومية مدينة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم	
٧٤,١١٠	٩٥,٠٨٩	رصيد مدين في بداية السنة من حكومة أبوظبي
٣٢٨,١٠٢	٤٤٧,٦٤٧	تعويضات السنة
(٣٠٧,١٢٣)	(٤٣٣,٠٩٤)	مقبوض خلال السنة
٩٥,٠٨٩	١٠٩,٦٤٢	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر
=====	=====	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

١٩ موجودات مالية متاحة للبيع

الموجودات المالية المتاحة للبيع يتم تصنيفها عموماً كموجودات غير متداولة ما لم يكن من المتوقع بيعها في غضون ١٢ شهراً من تاريخ الميزانية العمومية.

يتم الاعتراف بجميع مشتريات ومبيعات الاستثمارات المتاحة للبيع في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء الأصل أو بيعه. يتم تسجيل الاستثمارات المصنفة كمتاحة للبيع بسعر التكالفة مضافةً إليها تكاليف المعاملة.

عند استبعاد استثمار ما، يتم خصم أو إضافة الفرق بين صافي متحصلات الاستبعاد والقيمة الدفترية في بيان الدخل الموحد.

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
<u>١٠,٠٠٠</u>	<u>٥,٢٠٠</u>	
		استثمارات في شهادات صكوك

من المتوقع بيع الصكوك خلال ١٢ شهراً.

تستند القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في أسواق نشطة إلى أسعار السوق المعلنة بتاريخ الميزانية العمومية. تعتبر السوق نشطة في حال كانت الأسعار المعلنة جاهزة ومتوفرة بانتظام من الأسواق المالية أو الوكالء أو الوسطاء أو قطاعات العمل أو خدمات التسويير أو الهيئات الرقابية حيث تمثل هذه الأسعار عوامل السوق الفعلية والمنكورة بانتظام على أساس تجاري بحت. إن أسعار السوق المدرجة المستخدمة للموجودات المالية المتاحة للبيع أعلاه المملوكة لدى المجموعة هي أسعار الطلب الحالية بحسب المصدر. تمثل هذه الأدوات الأوراق المالية المدرجة في المستوى الأول.

إن التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع من تاريخ الاستحواذ ليس له قيمة تذكر.

٢٠ أرصدة نقدية ومصرفية

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
<u>٦١٧</u>	<u>٦٠٩</u>	نقد في الصندوق
		نقد لدى المصارف:
٥٨,٩٢٤	٧١,٥٧١	حسابات جارية وحسابات توفير
<u>٣٧٧,٩٦٥</u>	<u>٤٩١,٨٤١</u>	ودائع ثابتة
		أرصدة نقدية ومصرفية
<u>٤٣٧,٥٠٦</u>	<u>٥٦٤,٠٢١</u>	
(١٢,٦٠٥)	(١٦,٧٧٣)	حساب ضمان (لتوزيعات الأرباح من عام ٢٠٠٩ إلى ٢٠١٢)
<u>-</u>	<u>(٢,٣١٥)</u>	سحب مصرفية على المكشوف (إيضاح ٢١)
<u>٤٢٤,٩٠١</u>	<u>٥٤٤,٩٣٣</u>	النقد وما في حكمه في بيان التدفقات النقدية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢٠ أرصدة نقدية ومصرفية (تابع)

يمتد أجل الودائع الثابتة لفترة لسنة واحدة فأقل (٢٠١٢: سنة واحدة فأقل)؛ وتحمل الودائع أسعار فائدة تتراوح بين ٢% - ٢,٢٥% - ٢,٧٥% (٢٠١٢: ٣,٣٠%). ترى الإدارة أن الودائع الثابتة ذات تاريخ الاستحقاق التي تزيد عن ثلاثة أشهر حتى أقل من سنة واحدة تعتبر ذات سيولة عالية وإذا تم تسهيل هذه الودائع قبل تاريخ الاستحقاق فسوف تكون الخسارة ضئيلة.

يمثل مبلغ الضمان المبلغ الذي تم تجنيبه لدفع توزيعات الأرباح. لقد تم تسجيل المبلغ المكافئ كمطلوب في النم الدائنة التجارية والأخرى. لم يتم إدراج هذا الرصيد النقدي المقيد في النقد وما في حكمه لغرض بيان التدفقات النقدية.

٢١ قروض مصرفية

يقدم هذا الإيضاح معلومات عن الشروط التعاقدية لقروض المجموعة المملوكة بالفائدة، والتي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة.

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	مطلوبات متداولة
ألف درهم	ألف درهم	
٩٨,٧٠٤	٢٤٥,٠٩٢	تسهيلات ائتمانية
٣٩,٥٤٩	٤٩,٦٨٦	قرض لأجل
٢٠,٤٩٧	٢٣,٩٣٦	قرض قصير الأجل
-	٢,٣١٥	سحب مصرفية على المكتشوف
١٥٨,٧٥٠	٣٢١,٠٢٩	
<hr/> <hr/> <hr/> ١٥٢,٧٩٠	<hr/> <hr/> <hr/> ١٠٣,٣١٤	<hr/> <hr/> <hr/> مطلوبات متداولة
		قرض لأجل

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢١ قروض مصرية (تابع)

الشروط وجدول السداد

العملة	الفائدة	معدل الاستحقاق	سنة	القيمة	٢٠١٣ ديسمبر	القيمة	٢٠١٢ ديسمبر	القيمة	القيمة / الاسمية / الدفترية
دollar/أمريكي/درهم إماراتي/جنيه مصرى	ليبور/إيبور/متوسط سعر الفائدة + هامش*	٢٠١٤	٢٠١٤	١٣٣,٢٣٣	٢٣,٩٣٦	١٠٦,٤٦٠	٢٠,٤٩٧	٢٠١٢	القيمة / الاسمية / الدفترية
دوالر/أمريكي/درهم إماراتي/جنيه مصرى	ليبور/إيبور/متوسط سعر الفائدة + هامش*	٢٠١٤	٢٠١٤	٤٥٣,٩٣٥	٤١٣,٨٤٥	٢٤٧,٤٠٧	٩٤,٣٦٩	٢٠١٢	القيمة / الاسمية / الدفترية
دوالر/أمريكي/درهم إماراتي/جنيه مصرى	ليبور/إيبور + هامش*	٢٠١٤	٢٠١٤	٧٥,٠٠٠	-	٢٠,٠٠٠	٤,٣٣٥	٢٠١٢	القيمة / الاسمية / الدفترية
دوالر/أمريكي/درهم إماراتي	يوربيور/ليبور + هامش*	/٢٠١٤	٢٠١٦	١٥٣,٠٠٠	١٥٣,٠٠٠	١٩٢,٣٣٩	١٩٢,٣٣٩	٢٠١٢	القيمة / الاسمية / الدفترية
المجموع									
				٨١٥,١٦٨	٤٢٤,٣٤٣	٧٣٢,٦٤٤	٣١١,٥٤٠		

* يتراوح الهامش على القروض والتسهيلات أعلاه بين ١٠٠,٧٠% - ١٠٠,٧٥% (٢٠١٢: ٢٠١٢: ١٠٠,٧٠% - ١٠٠,٧٥%). يتراوح متوسط سعر الفائدة على القروض والتسهيلات في تركيا ٧,٣٥٤ ألف درهم (٢٠١٢: ٣٥٤,٧ ألف درهم) هو ٣,٥% (٢٠١٢: ٣,٥% لاشيء).

** هناك تسهيلات ائتمانية بقيمة اسمية ٣٢٥,٠٠٠ ألف درهم وتسهيلات ائتمانية (إنفاق رأسمالي) بقيمة اسمية ٧٥,٠٠٠ ألف درهم وقرض لأجل بقيمة اسمية ١٤٩,٢٣٢ ألف درهم مضمونة برسوم متغيرة على الموجودات المتداولة والمخزون والذمم المدينة لدى المجموعة.

إن القروض والتسهيلات الائتمانية (الإنفاق الرأسمالي) مضمونة مقابل ما يلي:

- تعويضات الأطراف الأخرى من أجل توفير ضمانات واعتمادات مستندية وسندات مسحوبة وقرض لتمويل الاستيراد / تسوية الحساب المفتوح باسم أي شركة تابعة للمجموعة لصالح المصرف.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢٢ ذمم دائنة تجارية وأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٥٠,٥٩١	١٢٠,٠٨٧	ذمم دائنة تجارية
٧٢,٥٥٩	٩٨,٣٥٧	مستحقات
٢٠,٤٤٥	٣٥,٠٧٠	ذمم دائنة أخرى
<hr/>	<hr/>	
٢٤٣,٦٠٥	٢٥٣,٥١٤	
<hr/>	<hr/>	

٢٣ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تقوم المجموعة في سياق العمل الاعتيادي بإبرام معاملات وفق شروط وأحكام متفق عليها يتم تنفيذها على أساس تجاري بحت مع شركات أخرى أو أفراد آخرين ينطبق عليهم تعريف الأطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤. تحفظ الشركة بعلاقات من هذا التصنيف مع شركات المجموعة ومسؤوليتها التنفيذيين والشركات التي يستطيعون ممارسة تأثير هام عليها أو الشركات تستطيع ممارسة تأثير هام على المجموعة.

فيما يلي حجم المعاملات والأرصدة القائمة والمصاريف والإيرادات ذات الصلة مع الأطراف ذات العلاقة خلال السنة:

المبالغ المستحقة للأطراف ذات العلاقة والمعاملات المبرمة خلال السنة

٢٠١٢	٢٠١٣	صناعات - الشركة القابضة العامة
ألف درهم	ألف درهم	
١,٨٣٩	١,٤٠٠	الرصيد الافتتاحي في ١ يناير
١,٤٠٠	-	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة واللجان (٢٠١٢)
-	١,٣٥٠	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة واللجان (٢٠١٣)
٢٤٩,٢٢٢	٤,٣٩١	شراء عملات أجنبية
(٢٤٩,٢٢٢)	(٤,٣٩١)	تسوية عملات أجنبية
(٩,٨٨١)	-	أرباح مدينة من التحوط
٩,٨٨١	-	أرباح مقبوضة من التحوط
١٧٦	٦٨٣	مصاريف أخرى
(٢,٠١٥)	(١,٧٨٣)	مدفوعات
<hr/>	<hr/>	
١,٤٠٠	١,٦٥٠	الرصيد الختامي في ٣١ ديسمبر
<hr/>	<hr/>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢٣ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تابع)

مكافآت كبار أعضاء الإدارة العليا

فيما يلي تعويضات كبار أعضاء الإدارة العليا:

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	منافع قصيرة الأجل
١٩,٧٣٠	٢٠,٠٠١	منافع طويلة الأجل
٤,٨٢٥	٥,٧٣٣	
_____	_____	
٢٤,٥٥٥	٢٥,٧٣٤	
_____	_____	

٤٤ مخصص مكافآت نهاية الخدمة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم	الرصيد في ١ يناير المحمل للسنة المدفوع خلال السنة
٢٠,٥٢١	٢٦,٠٩٨	
٧,٢٦٠	٨,٧٨٧	
(١,٦٨٣)	(٢,٠٢٤)	
_____	_____	
٢٦,٠٩٨	٣٢,٨٦١	
_____	_____	

٤٥ مطلوب ضريبة مؤجلة

إن موجودات ومطلوبات الضريبة المؤجلة قد نتجت عن الفروق المؤقتة بين الأساس الضريبي للأصل والمطلوب والقيمة الدفترية لهذه الموجودات والمطلوبات في البيانات المالية الموحدة.

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٣ ألف درهم	الرصيد في ١ يناير استحواذ على شركة تابعة مصروف (إيراد) الضريبة للسنة تحويل عملات
-	٨٢٦	
٩٩١	-	
(٢٢٠)	٧٣	
٥٥	(١٣٥)	
_____	_____	
٨٢٦	٧٦٤	
_____	_____	

ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢٥ مطلوب ضريبة مؤجلة (تابع)

إن تحليل ضريبة الدخل المؤجلة بيانه كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	أصل ضريبة مؤجلة موجودات متداولة
ألف درهم	ألف درهم	مطلوبات متداولة
٥٣	٧	
٣٣	٢٢	
_____	_____	
٨٦	٢٩	إجمالي موجودات الضريبة المؤجلة
_____	_____	
(٨٦٣)	(٧٦٤)	مطلوب ضريبة مؤجلة ممتلكات و منشآت و معدات
(٤٩)	(٢٩)	أخرى
_____	_____	
(٩١٢)	(٧٩٣)	إجمالي مطلوبات الضريبة المؤجلة
_____	_____	
(٨٢٦)	(٧٦٤)	صافي مطلوبات الضريبة المؤجلة
_____	_____	

٢٦ رأس المال

يتكون رأس المال من ٥٢٦,٦٥٠ ألف سهم بقيمة اسمية قدرها درهم واحد لسهم تم إصدارها بالكامل بمساهمة عينية.

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	المصرّح به والمصدر والمدفوع بالكامل (٦٠٠,٠٠٠ سهم عادي بقيمة درهم واحد لسهم)
ألف درهم	ألف درهم	
٦٠٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠	
_____	_____	

٢٧ احتياطي قانوني

وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من الأرباح السنوية إلى الاحتياطي القانوني حتى يبلغ رصيد الاحتياطي ما يعادل ٥٥% من رأس المال المدفوع. إن هذا الاحتياطي القانوني غير قابل للتوزيع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢٨ الأدوات المالية

مخاطر الائتمان

تمثل القيمة الدفترية للموجودات المالية الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان. كان الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان في تاريخ التقرير كالتالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٩,٥٧١	١٥٤,٤٤٢	نجم مدينة تجارية
١٠٠,٢٠٧	٩,٠٩٤	نجم مدينة أخرى
٤٣٦,٨٨٩	٥٦٣,٤١٢	نقد لدى المصارف
<hr/>	<hr/>	
٥٨٦,٦٦٧	٧٢٦,٩٤٨	
<hr/>	<hr/>	

تعزى مخاطر الائتمان التي تتعرض لها المجموعة إلى النجم المدينة التجارية. إن المبالغ المدرجة في بيان المركز المالي الموحد تعتبر صافية من مخصصات النجم المدينة المشكوك في تحصيلها التي يتم تقديرها من قبل إدارة المجموعة اعتماداً على الخبرة السابقة والبيئة الاقتصادية الحالية.

لا يوجد لدى المجموعة ترکيز هام في مخاطر الائتمان حيث إن التعرض العام لمخاطر الائتمان موزع على عدد كبير من العملاء.

خسائر الانخفاض في القيمة

فيما يلي أعمار النجم المدينة التجارية كما في تاريخ التقرير:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١١٠,٣١٥	١١٩,٨٧٥	غير مستحقة
٢٥,٨٣٠	٢٨,٠٩١	متاخرة السداد من ٠ - ٦٠ يوم
١,١٦٣	٢,٨٠٧	متاخرة السداد من ٦١ - ١٢٠ يوم
٧٨٧	١,٣٣٤	متاخرة السداد من ١٢١ - ١٨٠ يوم
٣٠٥	٤٠٢	متاخرة السداد من ١٨١ - ٢٤٠ يوم
٢١٢	٢١٤	متاخرة السداد من ٢٤١ - ٣٠٠ يوم
٩٥٩	١,٧١٩	٣٠١ يوم فأكثر

نجم مدينة تجارية متاخرة السداد وتم رصد مخصص للانخفاض في قيمتها:

١,٠١٠	٨٧٧	متاخرة السداد من ١٨١ - ٢٤٠ يوم
٣٢٢	٢٨٩	متاخرة السداد من ٢٤١ - ٣٠٠ يوم
٥,٨٥٠	٦,٠٣١	٣٠١ يوم فأكثر
<hr/>	<hr/>	
١٤٦,٧٥٣	١٦١,٦٣٩	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢٨ الأدوات المالية (تابع)

مخاطر الائتمان (تابع)

فيما يلي الحركة في مخصص انخفاض قيمة الذمم المدينة التجارية خلال السنة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	الرصيد في ١ يناير مخصص الذمم المدينة مبالغ محفوظة / محررة
ألف درهم	ألف درهم	
٨,٨٠٦	٧,١٨٢	
٢,١١٠	٨٨٢	
(٣,٧٣٤)	(٨٦٧)	
<u>٧,١٨٢</u>	<u>٧,١٩٧</u>	
<u>=====</u>	<u>=====</u>	

مخاطر السيولة

فيما يلي آجال الاستحقاق التعاقدية للمطلوبات المالية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٣	المبالغ بالآلاف الدرهم	القيمة المدرجة	النقدية التعاقدية	التدفقات حتى سنة واحدة	سنوات خمس إلى سنتان	أكثر من خمس سنوات
-	١٥٥,١٥٧	١٥٥,١٥٧	١٥٥,١٥٧	١٥٥,١٥٧	-	-
-	١,٦٥٠	١,٦٥٠	١,٦٥٠	١,٦٥٠	-	-
-	٤٢٤,٣٤٣	٤٢٤,٣٤٣	٤٣٣,١٢٢	٤٣٣,١٢٢	٣٢٥,٥٠٣	٥٩,١١٩
-	١,٤١٨	١,٤١٨	١,٥٠٠	١,٥٠٠	١٨٨	٣٥٢

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	المبالغ بالآلاف الدرهم	القيمة المدرجة	النقدية التعاقدية	التدفقات حتى سنة واحدة	سنوات خمس إلى سنتان	أكثر من خمس سنوات
-	١٧١,٠٤٦	١٧١,٠٤٦	١٧١,٠٤٦	١٧١,٠٤٦	-	-
-	١,٤٠٠	١,٤٠٠	١,٤٠٠	١,٤٠٠	-	-
-	٣١١,٥٤٠	٣١١,٥٤٠	٣٢٢,٥٥٦	٣٢٢,٥٥٦	١٦٣,٣٦٣	٥٣,٣١٢
-	١,٧٢٦	١,٧٢٦	٢,٠٢٩	٢,٠٢٩	٥٠٥	١٠٥,٨٨١

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢٨ الأدوات المالية (تابع)

مخاطر السوق

مخاطر صرف العملات الأجنبية

فيما يلي تعرضات المجموعة لمخاطر العملات الأجنبية على أساس القيمة الاسمية:

٢٠١٢	٢٠١٣	المبالغ بآلاف الدراهم
روبية هندية	روبية هندية	
فرنك سويسري	يورو	يورو
١٧٨ ١٤,٦٨٤	٤,٧٧٣	٣,٦٧١ ١٠,٠٧٢
-	١,٨١٠	- ٧٤٥

فيما يلي أسعار صرف العملات الأجنبية الهامة خلال السنة:

السعر بتاريخ التقرير	٢٠١٢	٢٠١٣	متوسط السعر	٢٠١٢	٢٠١٣
٤,٨٥٤	٥,٠٥٥	٤,٧٢٥	٤,٨٧٧	يورو	
٤,٠١٩	٤,١٢٤	٣,٩٢٠	٣,٩٦٢	فرنك سويسري	
٠,٥٨٥	٠,٥٢٥	٠,٦٠٩	٠,٥٣٢	جنيه مصرى	
٢,٠٥٠	١,٧١٦	٢,٠٣٨	١,٩٣٣	ليرة تركية	
٠,٠٦٧	٠,٥٩٣	٠,٠٦٨	٠,٠٦٣	روبية هندية	

إن ارتفاع / انخفاض سعر الدرهم الإماراتي، وفقاً لما هو مبين أدناه، مقابل اليورو والفرنك السويسري ولليرة التركية والجنيه المصري كما في ٣١ ديسمبر من شأنه أن يؤدي إلى زيادة (نقص) حقوق الملكية والأرباح أو الخسائر بقدر المبالغ المبينة أدناه. يعتمد هذا التحليل على التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية التي ترى المجموعة أنها محتملة الحدوث بصورة معقولة. يفترض هذا التحليل بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة، وخاصة أسعار الفائدة. تم إجراء التحليل بنفس الأساس المستخدم في سنة ٢٠١٢، بالرغم من اختلاف التغيرات المحتملة المعقولة في أسعار صرف العملات الأجنبية، وفقاً لما هو مبين أدناه.

الربح / (الخسارة)	حقوق الملكية	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم	
٩٩٥	-	اليورو (انخفاض بنسبة ٢%)
٣	-	الفرنك السويسري (انخفاض بنسبة ١%)
٢	-	الروبية الهندية (انخفاض بنسبة ١%)
-	١٩	الجنيه المصري (ارتفاع بنسبة ١%)
-	٥٠	الليرة التركية (ارتفاع بنسبة ٥%)
<u>١,٠٠٠</u>	<u>٦٩</u>	

ايضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢٨ الأدوات المالية (تابع)

مخاطر السوق (تابع)

مخاطر صرف العملات الأجنبية (تابع)

الربح / (الخسارة) ألف درهم	حقوق الملكية ألف درهم	٢٠١٢ ديسمبر
(٩٠٢)	-	اليورو (ارتفاع بنسبة ٣%)
(٤)	-	الفرنك السويسري (ارتفاع بنسبة ٥%)
(٢٤)	-	الروبية الهندية (ارتفاع بنسبة ٢%)
-	(١,٣٨٥)	الجنيه المصري (انخفاض بنسبة ٧%)
-	٥٦	الليرة التركية (ارتفاع بنسبة ١%)
<hr/>	<hr/>	
(٩٣٠)	(١,٣٢٩)	
<u>٩٣٠</u>	<u>(١,٣٢٩)</u>	

يعتمد التحليل المذكور أعلاه على التقلبات في أسعار صرف العملات الأجنبية خلال شهري يناير وفبراير لعام ٢٠١٤ (٢٠١٣: يناير وفبراير لعام ٢٠١٢).

مخاطر أسعار الفائدة

فيما يلي بيان بأسعار الفائدة للأدوات المالية المحمّلة بالفائدة لدى المجموعة في تاريخ التقرير:

٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١٣ ألف درهم	أدوات بأسعار ثابتة
٣٨٧,٩٦٥	٤٩٧,٠٤١	موجودات مالية
(٩٠٠)	(٦٥٤)	مطلوبات مالية
<hr/>	<hr/>	
٣٨٧,٠٦٥	٤٩٦,٣٨٧	
<u>٣٨٧,٠٦٥</u>	<u>٤٩٦,٣٨٧</u>	
		أدوات بأسعار متغيرة
<u>٣١١,٥٤٠</u>	<u>٤٢٤,٣٤٣</u>	مطلوبات مالية

لا تختلف القيمة العادلة للأدوات المالية للمجموعة بصورةٍ جوهرية عن قيمتها الدفترية.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، فيما لو كانت أسعار الفائدة على القروض قد ارتفعت / انخفضت بنسبة ١٪ مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة، لكان ربح السنة قد انخفض / ارتفع بواقع ٣,٣٣٩ ألف درهم (٢,٧١٨ ألف درهم)، وذلك كنتيجة رئيسية لارتفاع / انخفاض مصروف الفائدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٢٨ الأدوات المالية (تابع)

إدارة رأس المال

تتمثل أهداف المجموعة عند إدارة رأس المال في حماية قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة عاملة بهدف توفير العوائد للمساهمين والمزايا لأصحاب المصلحة الآخرين والمحافظة على الهيكل المثالي لرأس المال لخفض تكلفة رأس المال. وبهدف المحافظة على هيكل رأس المال الملائم وتوفير العوائد للمساهمين، فقد قامت المجموعة في عام ٢٠١٣ بتوفير عوائد للمساهمين في شكل توزيعات أرباح لعام ٢٠١٢ وقد أوردنا تفاصيل ذلك في بيان التغيرات في حقوق الملكية للسنة.

٢٩ مطلوبات طارئة والتزامات رأسمالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٣,٣٧٨	٣٦,٩٢٥	ضمانات مصرافية واعتمادات مستندية
=====	=====	
١٦٢,١٧٦	٩٦,٣٠٨	التزامات رأسمالية
=====	=====	

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغت الضمانات ما قيمته ١٨,٤٩٣ ألف درهم (٢٠١٢: ١٨,٥٧٣ ألف درهم).

تم إصدار الضمانات المصرافية والاعتمادات المستندية أعلاه في سياق العمل الاعتيادي، وتتضمن تسهيلات ائتمانية بنظام السداد المؤجل وكفالات حُسن التنفيذ وكفالات المناقصات وكمبيالات الدفع المؤجل والكمبيالات الواردة وضمانات الودائع الهمashية.

إن عقود الإيجار التشغيلي غير القابلة للإلغاء يستحق دفعها على النحو التالي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٩,٣٢٠	١٦,٢٩٥	أقل من سنة واحدة
١٠,٧٧٧	٢٧,٤٢٣	بين سنة واحدة وخمس سنوات
-	٨,٦٢٦	أكثر من خمس سنوات
=====	=====	
٢٠,٠٩٧	٥٢,٣٤٤	
=====	=====	

تمتلك المجموعة أراضٍ مستأجرة ومبني ومركبات بموجب عقود إيجار تشغيلي. تتضمن شروط الإيجار خيار تجديد عقد الإيجار عند انتهاءه.

بلغت رسوم التأجير المحمّلة للسنة ١٤,٩٩٧ ألف درهم (٢٠١٢: ١٣,٥٩٣ ألف درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣٠ اندماج الأعمال

استحوذت المجموعة على شركة أغذية تركيا، وهي شركة لتعبئة مياه الينابيع الطبيعية مقرها تركيا وتتمتع بامكانية الوصول المباشر إلى مصدر مياه الينابيع الطبيعية. تولت المجموعة مهمة الرقابة الإدارية على الشركة التركية بتاريخ ١ يناير ٢٠١٢ وأكملت الاستحواذ بنسبة ١٠٠٪ من الأسهم في شهر مارس ٢٠١٢ بقيمة ٢٣,٢٥٣ ألف درهم. تخطط الشركة لتوسيع شبكة التوزيع الإقليمي في تركيا. سوف يعمل هذا المشروع الاستراتيجي أيضاً على تسهيل دخول المجموعة إلى الفئة المميزة من حيث أبرز شركات مياه "الينابيع الطبيعية" في دولة الإمارات العربية المتحدة ودول مجلس التعاون الخليجي. لقد نتج عن عملية الاستحواذ الاعتراف بشهرة قيمتها ٢,٤٨٦ ألف درهم مع الاستحواذ على موجودات ومطلوبات الشركة المستحوذ عليها. تم تحديد القيمة العادلة للاستحواذ بناءً على عملية تخصيص سعر الشراء التي قام بها استشاريون خارجيون.

بلغت التكاليف المتکبدة على عملية الاستحواذ ما قيمته ١,١٢١ ألف درهم. تم تحويل مبلغ بقيمة ١٤ ألف درهم إلى تكلفة المبيعات وبلغ بقيمة ١,١٠٧ ألف درهم إلى المصاريف العمومية والإدارية في بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

القيمة العادلة ألف درهم	صافي الموجودات المستحوذ عليها
٤,٠٨٦	أرض
٢,٩٠٦	آلات ومعدات
١,٩٢٦	مباني
١٢,٤٨٨	حقوق استغلال مياه الينابيع
٦٢	أخرى
١٩٦	مخزون
٤٣٢	موجودات متداولة أخرى
(٩٩١)	مطلوبات ضريبية مؤجلة
(١٠٦)	مطلوبات متداولة أخرى
(٢٣٢)	مخصص الضريبية
<hr/> ٢٠,٧٦٧	<hr/> صافي الموجودات المحددة المستحوذ عليها
<hr/> ٢٠,٧٦٧	<hr/> الحصة في صافي الموجودات المحددة المستحوذ عليها (%) ١٠٠
<hr/> ٢,٤٨٦	<hr/> الشهرة
<hr/> ٢٣,٢٥٣	<hr/> إجمالي المقابل (مسدد نقداً)
<hr/> لا شيء	<hr/> صافي التدفقات النقدية الواردة التائنة عن الاستحواذ: النقد وما في حكمه المستحوذ عليه